

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. május 30.

bel

h é t f ő

sb0001 4 150 mtib1001

az autós-kenyérárusítás tapasztalatai /1.rész/

1983. május 30. - egyre gyakrabban látni a főváros utcáin - különösen a piacok, vásárcsarnokok környékén - kenyeret, pékárut árusító gépkocsikat. ez az értékesítési forma főként budapesten terjedt el, ám a friss, többnyire még meleg kenyér nagyobb része a környező községekből érkezik. jelenleg a fővárosban mintegy harminc helyen árusítják rendszeresen ilyen módon a kisipari kenyeret, pékárut.

az országos kereskedelmi főfelügyelőség és a budapesti kereskedelmi felügyelőség a közelmúltban ellenőrizte, megfelelő-e a gépkocsiból árusított pékáruk minősége, fogyasztói ára, az árusok betartják-e az értékesítés szabályait, s eleget tesznek-e a szigorú élelmezésügyi előírásoknak. a vizsgálat során megkérdezték a fogyasztókat is, s megállapították: az autós-kenyérárusítás egyértelműen kedvező fogadtatásra talált. az áruk a vásárlók véleménye szerint is tetszetősek, jóminőségűek, több napig megőrzik frissességüket. az árusok elsősorban egy és két kilogrammos zsemlekenyeret, esetenként alföldi burgonyáskenyeret, s az értékesítő helyek mintegy felében egyéb pékárukat - turós és lekváros buktát, fonott kuglófot, stanglit, pacsnit - kínálnak. a kisüzemekben előállított kenyér szabad árfórmába tartozik, s a tapasztalatok szerint a fogyasztói ár 13-15, többségében 13 forint kilogrammonként.

a szállítóeszközként és eladóhelyként egyaránt szolgáló járművek - mikrobuszok, kombi- és lakókocsik, illetve speciális kenyérszállító kocsik - többségükben megfelelnek az alapvető higiéniai feltételeknek. a belső teret tisztítható anyaggal lefedik, műanyagládákat alkalmaznak, polcokat alakítanak ki, az árusok az előírásoknak megfelelően világos munkaruhában dolgoznak.

az ellenőrök a kedvező tapasztalatok mellett több hiányossággal, szabálytalansággal is találkoztak. így például a kenyeret sokhelyütt a szabványelőírásoktól eltérően címke nélkül árusították, s ezért a beszerzési forrás, a sütés időpontja, a kenyér fajtája nem, vagy csak nehezen volt megállapítható. a szigorú közegészségügyi előírások ellenére szinte általános tapasztalat, hogy a kenyeret felvágják, darabolják, holott az előírás szerint mozgó értékesítésnél az árut csak egészben és előrecsomagoltan szabad forgalomba hozni. az árusítóhelyek mintegy felénél kifogásolták a kenyerek csomagolását, a csomagolópapír nem fedte be a kenyér teljes felületét. az ellenőrök megállapították azt is, hogy az árusok többsége nem rendelkezik beszerzési bizonylattal, ezeket hetente-kéthetente utólag készítik el, így valódiságuk ellenőrizhetetlen./folyt. köv./

mg/gg/kö jf hgy
00.10 300583 2617

-.-

sb0002 4 150 mtib1002

az autós kenyérárusítás tapasztalatai /2. rész/

a szabálytalanságok, hiányosságok miatt a budapesti kereskedelmi felügyelőség tizenegy árusra összesen 10.500 forintnyi pénzbírságot rótt ki, két árust pedig figyelmeztetett. /mti/

mg/gg/kö jf hgy
00.11 300583 0261

-.-

sb0003 4 160 mtib1003

gyermekétkeztetés a xvii. kerületben

1983. május 30. - az utóbbi három évben 2530-cal nőtt az étkeztetést igénylő tanulók száma a xvii. kerületi oktatási, nevelési intézményekben. a gimnazistáknak jóval több mint a fele, az általános iskolásoknak pedig 44 százaléka él a közétkeztetés adta lehetőséggel - állapították meg a városrész tanácsa végrehajtó bizottságának a közelmúltban tartott ülésén, amelyen a művelődésügyi-, egészségügyi- és sportosztály számolt be a gyermekétkeztetéssel kapcsolatos vizsgálatok tapasztalatairól.

az illetékesek szerint a régebbi épületekben üzemelő konyhák műszaki, higiénés állapota sok kívánnivalót hagy maga után; az új intézmények konyhái és éttermei azonban megfelelnek a korszerű követelményeknek. több tálatóban az évközi iskolai szünetben kimeszeltek, festettek, megjavították a mosogatót, vízvezetékét szereltek. mindezek ellenére jelenleg is gondot okoz, hogy például az akácvirág uti iskola régi konyhájában nem egyenletes a melegvíz ellátás; a pesti utca 58. és a paraj utca 3. szám alatti konyhákban alapos tatarozásra lenne szükség.

az oktatási, nevelési intézmények véleményét összegző jelentésből kitéjük: fontos volna a menü gondosabb összeállítására és az 1982-83-as tanév második felében több tanintézet emelt szót az ételek minőségének jelentős romlása miatt. az iskolák többsége tartalmazabb egytálételt kér, figyelmeztetve arra, hogy nem laknak jól a gyerekek. hiányolják a megszokott ételféleségeket: a krumplipürét, a töltött húst, a párizsiszeletet, ugyanis ezeket kedvelték a tanulók. jónak ítélte az ételek minőségét a diadal és az akácvirág uti iskola, ezekben az intézményekben új, ugynevezett befejező konyha üzemel. általában kevésnek találják a tanintézetekben az ételek mennyiségét: a zrinyi uti iskolában végzett köjál ellenőrzés során azt tapasztalták, hogy öt tanuló husadagja összesen 7 dekagramm volt, az előírás szerinti 20-szal szemben. késve érkezik az étel az erzsébet körút 56., a szabadság sugárút 31. és a kép utca 14. szám alatti oktatási intézményekbe, ezért sok esetben a tanulóknak nincs idejük megebédelni. /mti/

na/pá/kö ag hgy
00.11 300583 2138

-.-

sb0004 4 160 mtib1004

huszonöt éves a körszínház

1983. május 30. - az idén 25 éves körszínház július 1-én mutatja be hugo von hofmannsthal akárki című játékát, amelyet kazimir károly alkalmazott magyar színpadra, és egyúttal ő is rendezi az előadást. kállay miklós fordítását átigazította és az előjátékot a salzburgi nagy világszínház alapján versbe szedte hegedüs géza. a diszleteket szinte gábor, a jelmezeket márk tivadar, a koreográfiát ligeti mánia tervezte. a főszerepeket kovács istván, drahota andrea, bitskey tiber, kozák andrás, sütő irén, incze józsef, esztergályos cecília és szirtes ádám kelti életre.

a gazdag ember halálának története, amely a halál mindenre kiterjedő hatalmának ábrázolásával akarja magába szállásra készíteni a nézőt, igen népszerű volt a középkorban: több színpadi feldolgozása is ismeretes. legnevezetesebbek ezek közül az everyman című xv. századbéli angol moralitás és hans sachs 1549-ből származó ötfelvonásos játéka, a hekastus.

hugo von hofmannsthal, a századforduló és a huszas évek bécsi irodalmi életének egyik jelentős alakja jedermannjában az angol moralitást dolgozta föl. a magyar származású, világhírű osztrák rendező max reinhardt felkérésére költötte ujja az ősi alapanyagot. hofmannsthal csaknem tíz évig írta művét, amelyben a modern, gazdag ember élnivágását, az „elérkezett”, pillanattól való félelmét és környezetének magatartását fogalmazta meg. korának vallási szemléletét tükrözi a szerző ítélete a haszontalan élvezetvágyról, az önzésről, az erkölcsi értékek feladásáról.

a bemutatóra 1911-ben került sor a berlini schumann-cirkusz arénájában, reinhardt rendezésében. ugyanebben az évben reinhardt vendégtársulata a budapesti vígszínházban is eljátszotta a darabot. az akárki világsikere 1920-ban kezdődött, amikor a salzburgi ünnepi játékok alkalmával reinhardt szabadtéri színpadra állította a művet. a hitleri időket nem számítva, amikor tilos volt játszani, a jedermann minden évben szerepel a salzburgi ünnepi játékok műsorán, többek közt olyan művészek előadásában, mint curd jürgens, maximilian schell, nadja tiller, senta berger és az oscar-dijas mephistóban látott klaus maria brandauer. magyarul először a miskolci színház társulata szólaltatta meg 1926-ban, a fővárosi operettszínház épületében. /mti/

dal/ka/kö bc hgy
00.12 300583 2305

-.-

sb0005 4 150 mtib1013

másodlagos művelés a nagylengyeli olajmezőn

1983. május 30. - a kőolaj- és földgázbányászati vállalat szakemberei megkezdték a nagylengyeli olajmező másodlagos művelésének műszaki előkészítését. az ezt megelőző üzemi kísérletek azzal biztatnak, hogy ezzel az eljárással több millió tonna jó minőségű bitumen-alapanyagként használható olajat tudnak felszínre hozni. a másodlagos termelési technológia lényege az, hogy széndioxidgázt sajtolnak az olajat tároló mészkőkavernákba. a bejuttatott gáz megnöveli a rétegyomást, s ennek hatására felszínre jön az olaj. a mostani energiaszegény időszakban e módszernek rendkívül nagy jelentősége van, éppen ezért valamennyi régi, már lezárt kutnál megvizsgálják az alkalmazásának lehetőségeit. /mti/

tóa/kné/ig kz hgy

00.12 300583 0777

-.-

sb0006 4 160 mtib1005 /közönségszolgálat/

jégrevü a sportcsarnokban

1983. május 30. - június 22. és 28. között a sportcsarnokban vendégszerepel a holiday on ice amerikai jégrevü-társulat. a műfaj kedvelői tizenhét éve láthattak hasonló produkciót budapesten, amikor utolsó ízben járt nálunk tengeren túli jégrevü. a mostani - tíz alkalommal látható - műsor címe százsorszép. szereplői között több, egykori neves műkorcsolyázó versenyző, illetve jégkorongozó is lesz.

a műsor a gyermekek számára is meglepetéssel szolgál: a társulat bemutatja a három kismalac című mese jégrevü-változatát. a program - a műfajban hagyományos módon - látványos bécsi keringővel fejeződik be. /mti/

an/kö bc hgy
00.13 300583 0673

-.-

sb0007 4 160 mtib1006

kétnyelvű illyés-est moszkvában

1983. május 30. - kétnyelvű irodalmi estet rendez illyés gyula műveiből a magyar és a szovjet rádió június 2-án moszkvában, a szovjet baráti társaságok szövetsége székházának nagytermében. a nemrég elhunyt világhírű költő verseiből összeállított műsorban neves szovjet művészek mellett a magyar előadóművészek képviselőjében bánffy györgy, fodor tamás és sebő ferenc működik közre.

a programot mindkét rádió rögzíti és a közeljövőben - várhatóan júliusban - sugározza.

két évvel ezelőtt rendeztek első ízben moszkvában kétnyelvű irodalmi estet; akkor józsef attila költeményeit tolmácsolták neves magyar és szovjet művészek. azóta radnóti miklós és garai gábor költeményeit népszerűsítették a baráti szocialista országban. hazánkban alekszandr blok szovjet-orosz költő és drámaíró, robert rozsgyesztvenszkij költő, valamint konsztantyin szimonov író műveiből rendeztek magyar és orosz nyelvű irodalmi estet a két rádió munkatársai. /mti/

i/kj/kö bc hgy
00.14 300583 1014

-.-

sb0008 4 170 mtib1014

védelmet kapott a diósgyőri gesztenyesor

1983. május 30. - szakértői bizottságának javaslatára újabb természeti értékeket helyezett védelem alá a borsod megyei tanács. közéjük tartozik a rakacai tó szomszédságában lévő mocsárrét, amely különlegesen ritka növényei miatt érdemelte ki a megkülönböztetett figyelmet, s azt, hogy megóvják minden mesterséges beavatkozástól. védelmet kapott a diósgyőri várhoz vezető csaknem 100 éves gesztenyefa-sor és a szerencsi aranka-hegy vulkánikus eredetű kupja. az utóbbi a földtörténeti szempontból értékes kőzetritkaságok egyik legfontosabb hazai lelőhelye. a most védelem alá helyezett, együttesen csaknem 20 természeti értéket megjelölik, s megszervezik állandó védelmüket.

borsod megyében, ahol a különleges természeti adottságok miatt szinte minden hazai táj-típus megtalálható, jelenleg már csaknem 40 természeti értéket védenek megyei tanácsi határozattal, a bükk-i nemzeti park, a lázbérci víztározó környéke és más vidékek viszont országos védelem alatt állnak. /mti//

kör/ig kz hgy

00.14 300583 1052

-.-

sb0009 4 150 mtib1007 /közönségszolgálat/

kutatótábor középiskolásoknak

1983. május 30. - ásatással egybekötött kutatótábort szervez középiskolai tanulóknak a budapesti természetbarát szövetség és a dombóvári művelődési otthon. a tábor lakói egy iv. századi római kori települést tárnak fel, de a rendezők természetesen gondoskodnak sok egyéb kulturális programról, szórakozásról is.

a júliustól augusztusig működő tábor helye a dombóvár közelében levő heténypuszta. a kutatótáborba bármelyik budapesti középiskola tanulója jelentkezhet a budapesti természetbarát szövetségnél, v. váci utca 58. sz. alatt. /mti/

kf/kf/ig hgy

00.15 300583 0608

-.-

sb0010 4 130 mtib1008

egészséget mindenkinek /schultheisz emil/

1983. május 30. - megkimélhetik az emberiséget a pusztító járványoktól, leküzdhetnek sokféle betegséget a világ országainak összehangolt akciói révén - állapították meg a szakemberek az egészségügyi világszervezet nemrég befejeződött xxxvi. közgyűlésén. a nemzetközi együttműködés eredményeként könyvelték el azt is, hogy széles körben hasznosíthatják a szív- és érrendszeri, valamint a daganatos betegségek gyógyításának tapasztalatait. az egészségügyi világszervezet - miként schultheisz emil egészségügyi miniszter a tanácskozásról hazatérve elmondta - jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy megelőzzék, illetve eredményesen gyógyítsák a tömegeket érintő betegségeket, az emberek megőrizték, illetve visszanyerjék egészségüket. a who kidolgozta az egészséget mindenkinek elv alkalmazásának stratégiáját, ez azonban csak általános utmutató, szükséges, hogy mindegyik ország, vagy országcsoport sajátos társadalmi, egészségügyi helyzetének megfelelően gondoskodjék lakosainak egészségvédelméről, más és más egészségügyi, szociális feladatokat oldjon meg. az egészség fenntartásához ugyanis nemcsak a betegségek megelőzése, gyógyítása, hanem az életkörülmények, feltételek javítása is fontos. az éhező, a nyomorban élő emberek nem tekinthetők egészségeseknek akkor sem, ha nem szenvednek valamelyik betegség miatt. a betegségeket, többek között a maláriát másként kell gyógyítani az elmaradott, és másként a fejlett kulturájú területeken.

a magyar szakemberek tevékenyen közreműködnek a who programjainak kidolgozásában és végrehajtásában. e szervezet felkérésére évente mintegy félszáz magyar szakember vesz részt a meghatározott feladatok megoldásában. a hazai szívgyógyászat eredményeinek elismerése, hogy a magyar országos kardiológiai intézet kíséri figyelemmel az európai országokban alkalmazott kardiológiai diagnosztikát és gyógyászatot. a világszervezet hasznosítja azokat a magyar kutatási eredményeket is, amelyek a daganatos betegségek kialakulásáról, s kezeléséről adnak képet. az új gyógyszerekkel kapcsolatos kísérletezésben, klinikai próbában, ellenőrzésben is jelentős szerepet vállalnak a magyar szakemberek. fontos feladatot teljesítenek a debreceni és a szegedi orvostudományi egyetemek szülészeti-nőgyógyászati klinikáin a who humánreprodukciós programja során, főleg a fogamzásgátlás korszerű módszerei alkalmazásának, a meddőség okai feltárásának nemzetközi koordinálásával.

/folyt.köv./ ig

00.15 300583 2474

--

sb0011 4 130 mtib1009

egészséget mindenkinek /2. rész/

a foglalkozási betegségek és a munkahelyi ártalmak megelőzése a szervezet egyik fontos programja. ennek európai koordinálási feladatait az országos munka- és üzemegészségügyi intézet látja el. az országos haematológiai és vértranszfúziós intézet speciális tanfolyamokon képez dolgozókat a fejlődő országok vérellátó szolgálatai számára. intézményeink hozzájárulnak az egészségügy munkaerő-ellátásának megszervezéséhez, a fejlődő országok egészségügyi szakembereinek képzéséhez, továbbképzéséhez. tevékenységük elismerése az is, hogy a who egyre gyakrabban hazánkban tartja munkaértekezleteit a világ vezető orvostudósainak részvételével.

az ez évi közgyűlés résztvevői állást foglaltak a fegyverkezési hajsza, a nukleáris háború veszélye ellen, azért is, mivel orvosokként mindenkinél jobban ismerik e fegyverek pusztító hatását. az egészség védelme, az egészségügyi ellátás csak békében lehetséges - figyelmeztettek a közgyűlés résztvevői /mti/

me/tr/ig bc hgy

00.16 300583 1019

--

sb0012 4 170 mtib1010

tervrajzok a fődémelemek között

1983. május 30. - kétévszázados tervrajzokat találtak pápán, egy régi, a fő tér műemlékegyüttesébe nem illő ház bontása közben. a megsárgult papírokon 28, többségükben ismeretlen épület tervrajza került az építőmunkások közvetítésével a veszprém megyei levéltár szakembereinek kezébe. a tervrajzok 1790-1841 között készültek, s minden bizonnyal a híres pauly építészdinasztia műhelyéből valók. egyiken-másikon fellelhetők esterházy károlynak, pápa egykori földesurának, belvárosa átépítőjének sajátkezű megjegyzései is. az értékes tervrajzok valószínűleg az időközben elpusztult esterházy levéltárból kerültek a most lebontott ház fődémelemei közé. a dokumentumok feltárását, azonosítását a szakértők folytatják. /mti/

szé/ig kz hgy

00.16 300583 0783

--

sb0013 4 160 mtib1011

üres sírok

1983. május 30. - üres - csontváz és „mellékletek”, azaz tárgyi emlékek nélküli - sírokat találtak csákvár római kori elődjének, floriana-nak a temetőjében a feltáráson dolgozó régészek. a gödrök alakja, nagysága, mélysége azonos a korábban feltárt halmokéval, de a vizsgálatok bebizonyították, hogy „lakóik”, sosem voltak, a nagy meglepetést keltett régészeti lelet azért érdekes, mert az üres sírok igen ritkák a római kori temetőkben, több ezer nyugvóhely közül egy-két ilyen akad csak. többségük ugynevezett jelképes sír, amelyet a távolban elesettek emlékére emeltek a hozzátartozók, s mintha valóban eltemették volna őket, az emlékműre felvésették a halott nevét, korát. mivel a floriana-ban talált csontváznélküli sírokról a régészek feltételezik, hogy egy, a várostól távolabb lezajló csata halottai részére ásták ki azokat, valamilyen ok - feltehetően a harcmező nagyobb távolsága - miatt végül is a tetemeket nem szállították el floriana-ba, s a nyugvóhelyek üresen maradtak.

csákvár római kori elődjének temetője rendkívül gazdag leletekben. a második esztendeje tartó ásatás során már csaknem ezerhatszáz sírt bontottak meg, s azokból több ezer, a panoniában élő rómaiak kulturájára, életmódjára utaló használati tárgy, munkaeszköz, ékszer, üveg- és kerámiaedény került elő. /mti/

dáv/fné/ig kz hgy

00.17 300583 1346

-.-

sb0014 4 150 mtib1012

ujabb borsod megyei falvak kapnak vezetékes ivóvizet

1983. május 30. - gazdaságos módon a már meglévő vízművek bővítésével is javítják borsod megyében a lakosság ivóvíz-ellátását. széphalomra a sátoraljaujhelyi vízmű bővítésével jut el az egészséges ivóvíz. a fővezeték telepítését, az utcai kifolyók szerelését már meg is kezdték. az olaszliszka vízmű teljesítményének növelésével tolcsva vízellátását oldják meg. a nagymultu tokajhegyaljai település lakossága pénzbeli hozzájárulással és társadalmi munkával segíti a terv megvalósulását. a miskolci agglomerációhoz tartozó onga községet a megyeszékhely vízművére kapcsolják rá. ezzel távlati célokat is szolgálnak, a falu ugyanis fontos szerepet kap miskolc családiházépítési programjában. az elképzelések szerint elővárosi rangot kap, s ennek egyik fontos

előfeltétele teljesül a vízvezeték-hálózat kiépítésével. a rossz ivóvízzel rendelkező bogrodközi prügy községben önálló vízművet építenek. a kutak már készen is vannak, s az év végéig a vezetékeket is lefektetik. az idei bővítésekkel 127-re emelkedik a vezetékes vízzel ellátott borsod megyei települések száma. /mti/

kör/ig kz hgy

00.18 300583 1160

-.-

1983.05.30.

sb0015 4 150 mtib1015

kétmillió dolláros exportnövelés

1983. május 30. - jelentősen növeli konvertibilis elszámolási exportját a zalaszentgróti rekord ruházati szövetkezet. a tavalyinál kereken 2 millió dollár értékűvel több termékét akarja eladni tőkés országokban. e terv időarányos részét már teljesítette is. a legfontosabb vevői amerikai és nszk-beli cégek, de jelentős tételeket szállít Ausztriába és Svájcba is. Ausztriába ez a szövetkezet szállított először Magyarországról férfiöltönyöket - mégpedig hazai alapanyagból.

a zalaszentgróti szövetkezet termékeinek kelendőségét az elmúlt évben befejeződött teljes műszaki rekonstrukció alapozta meg. az akkor felszerelt automata gépsorok a magyar ruházati ipar legkorszerűbb berendezései közé tartoznak - lehetővé tették a minőség javítását, a termelékenység növelését, s ugyanakkor jelentősen csökkentették a fizikai munka arányát. /mti/

tas/kz/zsu hgy
08.00 300583 0910

-.-

sb0016 4 180 mtib1016

a szolnok megyei térsz-ek idős tagjaikért

1983. május 30. - figyelemre méltó együttműködés alakult ki a szolnok megyei tanács egészségügyi és szociálpolitikai osztálya és a megye termelősövetkezetei között az idős, egyedülálló szövetkezeti gazdák érdekében. a közös gazdaságok arra vállalkoztak, hogy anyagi erejükhöz mért különböző összegekkel, együttesen pedig 3,5 millió forinttal hozzájárulnak a rászoruló szövetkezeti tagok szociális-otthoni elhelyezéséhez. a termelősövetkezetek az e célra nyitott számlára eddig 2 millió forintot fizettek be, a tanács pedig 50 szövetkezeti nyugdíjast helyezett el szociális intézményben. tanácsi alapról és a térsz-ek támogatásával a jövő év első felében törökszentmiklóson egy szociális otthon készül el. ebben a korszerű szociális létesítményben ugyancsak több idős szövetkezeti gazda talál majd otthonra. /mti/

end/kz/gw hgy

08.01 300583 0887

-.-

1983.05.30.

sb0017 4 160 mtib1017

veszprém első antikváriuma

1983. május 30. - veszprém óvárosában, egy helyreállított műemlék jellegű épületben a művelt nép könyvterjesztő vállalat megnyitotta a megyeszékhely első antikváriumát. azt szeretnék, ha az idegennyelvű könyvek árusítására is specializálódott üzlet a Balaton-vidék idegenforgalmának is egyik nevezetessége lenne. /mti/

szé/mné/kz/zsu hgy
08.02 300583 0381

-.-

sb0018 4 170 mtib1018

gólyák és verebek társbérletben

1983. május 30. - gólyák és verebek laknak békés társbérletben a heves megyei markaz községben. a különös együttélés egy magas villanyoszlopon épített gólyafészekben alakult ki. a fészkepítésre lusta verebek már a télen tanyát vertek a gólyák biztonságos tanyájának „alagsorában”, s a főbérlők jóvoltából azóta is megtartották lakásukat. a hatalmas fészek aljában rakták le tojásaikat, költötték ki fiókáikat. a gólyákat, szemmel láthatóan nem zavarják a társbérlők - azok viszont, mint megfigyelték, lehetőleg nem mutatkoznak, ha a gólyaházaspár otthon tartózkodik. élnek a gyanúval: hátha eltűnnek hatalmas csőrükben, illetve begyükben. /mti/

kov/kz/zsu hgy
08.05 300583 0710



-.-

sb0019 4 160 mtib1019 /közönségszolgálat/

babetta-nap, nyereményel

1983. május 30. - babetta-napot rendez kecskeméten, június 4-én, szombaton a go-kart stadionban a bács-kiskun megyei közlekedésbiztonsági tanács, az autóközlekedési tanintézet és a szakszervezetek megyei tanácsa. a 9 órakor kezdődő vetélkedőn korosztályra való tekintet nélkül részt vehet mindenki, aki rendelkezik segédmotorkerékpár-vezetői engedéllyel. a jelentkezők a közlekedésbiztonság elméleti és gyakorlati ismeretében mérhetik össze tudásukat, s a legjobbak értékes díjakat is kapnak. a fődíj egy camping kerékpár. a vetélkedőre a helyszínen lehet benevezni saját tulajdonu babetta segédmotor-kerékpárral szombaton reggel 8 és 9 óra között. /mti/

lak/bné/kz/gw hgy

08.07 300583 0716

-.-

sb0020 4 160 mtib1020 /közönségszolgálat/

könyvpremier a várban

1983. május 30. - a corvina kiadó és a magyar nemzeti galéria baráti köre diavetítéssel egybekötött könyvpremiert rendez június 1-én, szerdán délután fél hatkor a galéria b-épületének földszinti előadótermében. a baráti kör összejövetelén aradi nóra mutatja be és dedikálja az ünnepi könyvhétre megjelent mednyánszky című könyvét. /mti/

i/is/gw hgy

08.10 300583 0389

-.-

sb0021 4 150 mtib1022

fao-tanácskozás 1983. május 30. - hétfőn a mezőgazdasági szövetkezetek házában megkezdődött a tot-nak és a mém-nek az ensz mezőgazdasági élelmezési szervezetével, a fao-val közösen megrendezett egyhetes előadássorozata. a konzultáción 11 fejlődő ország /afganisztán, angola, benin, etiópia, guinea, jemeni ndk, laosz, szudán, tanzánia, tunézia, vietnam/ 2-2 magas rangú mezőgazdasági szakembere vesz részt, továbbá a fao állattenyésztési főosztályának, növénytermesztési és növényvédelmi főosztályának, valamint gazdasági elemző szolgálatának képviselői.

a konzultáció témája: a nagy- és kisüzemi szövetkezeti gazdálkodás szerepe a mezőgazdasági termelés növelésében, a tanácskozással a nagy- és kisüzemi módszerek alkalmazásában elért, nemzetközileg is elismert magyar szövetkezeti tapasztalatoknak a fejlődő országokban való hasznosítását segítik.

az előadásokat papócsi lászló mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, a fao magyar nemzeti bizottságának elnöke nyitotta meg, majd eleki jános, a tot főtitkára tartott bevezető előadást a magyar mezőgazdaság szervezetének sajátosságairól és a mezőgazdasági termelésben elért eredményekről. a továbbiakban magyar szakértők előadásaira került sor.

a résztvevők egy-egy napot töltenek majd hernádon a március 15. tsz-ben, és az alsónémedi közös ut szakszövetkezetben, ahol a nagy- és kisüzem együttműködésének gyakorlatával ismerkednek meg. /mti/

jf/s/gw hgy

09.59 300583 1451

-.-

sb0022 4 130 mtib1025

kitüntetés

1983. május 30.- az elnöki tanács major ferenc rendőrezredesnek, eredményes munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a vörös csillag érdemrendet adományozta. a kitüntetést hétfőn horváth istván belügyminiszter adta át. /mti/

ka/gw hgy

11.06 300583 0281

ds

-.-

sb0023 4 130 mtib1027

halálos balesetek /1. rész/

1983. május 30.- a hétvégén az ország területén összesen 147 sérüléssel közúti közlekedési baleset történt. a balesetek közül 13 halálos, 58 súlyos és 76 könnyű sérüléssel volt.

békéscsaba belterületén egy tehergépkocsi elütötte a kerékpárral közlekedő sajben mátyás 71 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kerékpáros megsértette az elsőbbségi szabályt.

szerencs külterületén farkas béla gyula 37 éves kiskereskedő, sátoraljaujhelyi lakos személygépkocsival áttért az uttest baloldalára, és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében farkas a helyszínen meghalt, egy utas súlyos, három pedig könnyű sérülést szenvedett.

debrecen belterületén szoboszlai jános 26 éves alkalmi munkás, helyi lakos az általa hajtott lovaskocsiról leesett, és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

karcag belterületén koródi lajos 52 éves segédmunkás, karcagi lakos kerékpárjával nekiütközött egy autóbussznak. koródi lajos a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kerékpáros megsértette az elsőbbségi szabályt.

tolna megyében, tengelic község külterületén wurm jános, 28 éves gépkezelő, helyi lakos segédmotoros kerékpárjával letért az uttestről, egy telefonoszlopnak ütközött, és a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint wurm jános figyelmetlenül vezetett.

üllés külterületén puskás mihály 69 éves nyugdíjas, helyi lakos lovasfogatával felborult, és a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint puskás mihály a lovasfogatot figyelmetlenül hajtotta.

alsónémedi belterületén egy tehergépkocsi elütötte a segédmotoros kerékpárján közlekedő széles györgy, 53 éves esztergályos, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint széles a segédmotoros kerékpárral megsértette az elsőbbségi szabályt.

cegléd belterületén baumann ferenc, 36 éves gépkocsivezető, ujszilvási lakos tehergépkocsival áttért az uttest baloldalára, és elütötte a vele szemben kerékpárján közlekedő kerekes józsef 72 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint baumann a tehergépkocsit figyelmetlenül vezette. /folyt. köv./

ka/gw

11.09 300583 2277

sb0024 4 130 mtib1028

halálos/
balesetek /2./

fényeslitke külterületén németh istván 26 éves lakatos, komorói lakos segédmotoros kerékpárjával a síneken felborult, és egy személyvonat elütötte. németh a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint németh istván a fénySOROMPÓ tilos jelzése ellenére hajtott a sínekre.

devecser külterületén takács ernő 28 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsival áttért az uttest baloldalára, és egy fának ütközött. takács és utasa, földi istván 27 éves műszerész, budapesti lakos a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint takács a tehergépkocsi vezetése közben elaludt. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

a pécsi tóban fürdött és a vízbe fulladt kiss imre 41 éves gépkocsivezető, gödöllői lakos.

hajduhadházon báthory gábor 40 éves víz-gáz szerelő és porciós sándor 34 éves kútfuró kisiparos, debreceni lakosok kutat furtak. a szívócső vége közben a telek felett áthuzódó magasfeszültségű távvezetékhez ért, és mindketten halálos áramütést szenvedtek.

szabolcs megyében, rétközberencsen tángyes attila 5 éves helyi lakos, a szülei lakásának udvarán lévő vízzel telt gödörbe esett és megfulladt. /mti/

ka/gw hgy

11.10 300583 1212

--

sb0025 4 130 mtib1029

gyémántlakodalom

1983. május 30.- gyémántlakodalomukat ülték jászapátiban borzák jános és felesége, lendvai ilona. a 83 éves férfit - aki hetven éve dolgozik a mezőgazdaságban - és 80 éves feleségét öt gyermeke, hét unokája, három dédunokája, valamint a helyi tanács és tsz vezetősége köszöntötte. /mti/

ka/gw hgy

11.13 300583 0331

--

sb0026 4 150 mtib1031

konténerváros barcsról Libiába

1983. május 30. - barcsról, az unitech ipari szövetkezetből utnak indultak Libiába a konténerváros első egységei: a lakószobák, klubok, konyhák, fürdőszobák és az orvosi rendelő részei. a 300 személyesre tervezett konténervárost az ott dolgozó magyar építőmunkások számára rendelték meg a libiaiak.

tíz csillagházat és kiszolgáló épületet raknak össze száznegyvenhat acélvázra épített boxból. az épületelemeket a berendezéssel együtt küldik. a különleges éghajlatra tekintettel a boxokat ásványgyapottal szigetelték, és légkondicionáló berendezéssel is ellátták. a szállítmányt közuton továbbítják a görögországi szaloniki kikötőbe, ahonnan hajón utazik tovább Libiába.

a barcsiak konténervárosai másutt is ismertek: algériában és bagdadban építettek konténerekből táborot, legutóbb pedig abu-dhabiban két hét alatt adták át kulcsra készen az ideiglenes lakótelepet. a számtalan területen felhasználható konténereket hazánkban elsősorban az építőipar alkalmazza felvonulási épületekként. az ideiglenes szállás a munka befejezése után együtt utazhat tovább az építőkkel. győr-sopron megyében konténerpostahivatalok is működnek, a balaton mellett néhány vállalat ezekből telepített ideiglenes irodaházat. /mti/
káp/hné/er ká hgy

11.26 300583 1286

sb0027 4 160 mtib1033

grafikai művésztelep békéscsabán

1983. május 30. - békéscsabán hétfőn megnyílt az alkalmazott grafikai művésztelep, amelynek résztvevői ezuttal képeslap- és poszter-tervezéssel foglalkoznak. az immáron nyolcadik országos művésztelepen hagyományosan 12 meghívott művész vesz részt, s a közös munka június 17-ig tart. a csabai alkotótelep 1978-tól a minden második évben meghirdetett alkalmazott grafikai tárlat kísérőműhelye, s vállalt célja, hogy a résztvevők kutathassák a

különböző grafikai lehetőségeket a kner nyomda segítségével. a mostani művésztelep ösztöndíjasai a kner nyomda és a tevan szakközépiskola szakmai lehetőségeivel élve kísérletezhetnek. a csabai művésztelep zárásaként tárlaton mutatják majd be a három hét alatt készült műveket. /mti/
sam/ke/er ká hgy

11.36 300583 0790

sb0028 4 150 mtib1034

nemzetközi mikroelektronikai konferencia egerben

1983. május 30. - a félvezetők gyártásának korszerűsítésével foglalkozik az a nemzetközi konferencia, amely hétfőn kezdődött meg egerben, a technika házában. a széles körű eszmecsere a mikroelektronikai ipar fejlődését elősegítő fizikai kutatásokról lesz szó. a mikroelektronika aktív alkatrészeit, a félvezetőket ugyanis a miniaturizálódás fokozódásával korábban elképzelhetetlen mértékben kell tökéletesíteni, s az ilyen nagytisztaságu anyagok vizsgálata új elméleti és kísérleti fizikai, illetve anyagtechnológiai ismereteket követel.

a tudományág nemzetközileg legismertebb képviselői 1976-ban olyan rendezvénysorozatot tartottak, amelyen a legaktuálisabb témákat vitatják meg a műhelyszerű atmoszférában. az első ilyen konferenciát 1977-ben svédországban rendezték. a most egerben megnyílt tanácskozás sorrendben a negyedik, s az első amelyet szocialista országban rendeznek.

az egri konferencián 21 országból 150 kutató vesz részt, és 120 előadás hangzik majd el. /mti/

kov/lné/ká/gw hgy

11.40 300583 1077

as

sb0029 4 130 mtib1035

elutazott a francia ifjúsági miniszter

1983. május 30. - elutazott budapestről a francia szabadidő, ifjúsági és sportügyi minisztérium edwige avice miniszter vezette delegációja, amely az állami ifjúsági bizottság és az országos testnevelési és sporthivatal meghívására tartózkodott hazánkban.

a delegáció megbeszéléseket folytatott buda istván államtitkárral, az otsh elnökével a magyar-francia sportkapcsolatokról, és aláírták a két ország közötti sportegyezményéről szóló megállapodást.

a miniszterasszony tárgyalta dr. nagy sándorral, az állami ifjúsági bizottság titkárával az ifjúságpolitikával foglalkozó két állami szerv között érvényben lévő együttműködési megállapodás nyomán kialakult kapcsolatokról. tájékoztatták egymást az országokban folyó ifjúságpolitikai munka időszerű feladatairól. a delegáció találkozott fejti györggyel, a kisz kb első titkárával is.
/mti/

pá/ár/gw hgy

11.48 300583 0922

--

sb0030 4 130 mtib1036

testvérmegyei delegáció kemerovóba

1983. május 30. - négytagú küldöttség utazott hétfőn salgótarjánból nógrád szovjet testvérmegyéjébe, kemerovóba, ozsvárt józsefnek, a megyei pártbizottság titkárának vezetésével. a delegáció egyhetes tartózkodása során tanulmányozza a gazdaságirányítási tevékenység és a gazdaságpolitikai agitáció, propaganda kapcsolatait, az agitáció és propaganda módszereit, valamint hatékonyságát az időszerű gazdaságpolitikai feladatok végrehajtásában. /mti/

csiz/mfné/ká/zsu hgy

11.49 300583 0520

--

sb0031 1 130 mtib1037

elkészült a vádirat a toto csalások ügyében /1.rész/

1983. május 30. - elkészült a vádirat a toto csalások ügyében. hétfőn a legfőbb ügyészség nyomozás felügyeleti főosztályán tóth ferencet, az mti főmunkatársát tájékoztatták a bűncselekmény részleteiről:

széleskörű bizonyítás lefolytatása után a budapesti rendőrfőkapitányság és a tolna megyei rendőrfőkapitányság befejezte a nyomozást a toto csalások miatt indult bűnügyben.

a fővárosi főügyészség különösen nagy kárt okozó csalás büntette miatt nyújtott be vádiratot faragó józsef és 31 társa ellen, s ugyanezzel a bűncselekménnyel vádolja a tolna megyei főügyészség molnár tibort és 42 társát.

a vádlottak közül faragó józsef, pataki miklós és perei gyula elhatározták, hogy együtt totóznak, a költségeket közösen viselik és a nyereményeken megosztóznak. megegyeztek abban: a nagyszámú nyerés érdekében a játékokra szánt pénz egy részét az egyes csapatok játékosainak adják annak fejében, hogy olyan, váratlan eredményt produkáljanak a mérkőzésen, amelyet ők az adott héten fixre játszanak.

faragó józsef a mérkőzések eredményeinek „megvásárlása”, céljából kiterjedt szervezetet hozott létre. több mint tizen - közöttük volt labdarugók - vállalkoztak arra, hogy a faragó józseftől kapott utasításoknak megfelelően a toto-mérkőzéseket játszó csapatokat felkeresik, és a kívánt toto-tippnek megfelelő mérkőzéseredményt megvásárolják. faragó józsef felhívta figyelmüket arra, hogy a labdarugóktól a megállapodás betartásának biztosítékaul pénzt vagy értéktárgyakat kell kérni. ennek megfelelően általában a mérkőzés eredményének megvásárlására fordított összeg 50 százalékát kérték és kapták óvadékként, és ha a kívánt eredményt nem érték el, az óvadéket nem kapták vissza.

faragó józsef és a toto-fogadásokban részt vevő bűntársai fogadási hetenként meghatározták a megvásárolandó mérkőzéseket, majd részben maguk, részben a „kijárók”, - esetenként több tízezer forinttal - felkeresték a csapatok többnyire kulcspozíciót betöltő játékosait és velük a pénz átadása, illetve a biztosíték átvétele mellett a kívánt eredményben megegyeztek. legtöbb esetben a toto-mérkőzést játszó mindkét csapatnál megvették az eredményt.

a vádlottak kezdetben hetenként egy-két, később egyre több toto-mérkőzés eredményét határozták meg előre, így például az 1982. évi 21. fogadási héten négy mérkőzés eredményének megvételével több mint 3 millió forintot nyertek, a 25. játékhéten, a nyári toto kupa idején már kilenc mérkőzés eredményét vásárolták meg, és ekkor nyereményük összege meghaladta az 5 millió forintot. /folyt./ of/zsu
11.52 300583 2613

--

sb0032 1 130 mtib1038

elkészült a vádirat .../2.rész/

faragó józsef és a fogadásban részt vett büntársai a vádirat összegezése szerint összesen több mint 27 millió forint jogtalan nyereséghez jutottak. kilenc vádlott előzetes letartóztatásban várja ügyének elbírálását a fővárosi bíróságon.

molnár tibor szekszárdi lakos és a toto-fogadásokban vele együtt részt vett több büntársa lényegében ugyanazzal a módszerrel jutott nagyszámú nyereséghez, mint faragó józsefék. molnár tibor és társai az 1981. és 1982. években összesen mintegy 40 játékhetet érintő, több mint száz mérkőzés eredményét vásárolták meg. ez idő alatt csaknem 8 és félmillió forintot nyert a bünszövetkezet a toto-fogadásokon.

a tolna megyei főügyészség által megvádolt személyek közül öten, akik a csalás fő szervezői és a jogtalan haszon élvezői voltak, előzetes letartóztatásban vannak.

a kár megtérítése, illetve a megszerzett jogtalan haszon elvonásának lehetősége érdekében a vádlottak vagyonára bünyügyi zárlatot rendeltek el. /mti/

i of/zsu/ár hgy
11.54 300583 1038

--

sb0033 4 160 mtib1039

országos társastánc-továbbképzés szombathelyen

1983. május 30. - a népművelési intézet és a szombathelyi művelődési és sportház közös rendezésében ötnapos országos társastánc-továbbképzés kezdődött hétfőn szombathelyen. a savaria nemzetközi táncversenyeknek otthont adó megyeszékhelyen ezúttal ötödik alkalommal negyvenkét hazai táncpedagógus, illetve táncos számára szervezték meg a továbbképzést. a táncosok az ország minden részéről érkeztek, s carola smythe angol tánctanárnő vezetésével tanulnak. a táncmester tanítási módszereit filmen is rögzítik, s később segédanyagként a hazai oktatók rendelkezésére bocsátják. a tanfolyamon az idei savaria nemzetközi táncverseny nyertes angol párja - kevin tsze tam lee és susan cliff - tart bemutatót. ők is carola smythe tánctanárnő tanítványai. /mti/

Lér/mné/ká/zsu hgy
12.17 300583 0834

--

sb0034 4 150 mtib1040

építésügyi küldöttség utazott prágába

1983. május 30. - ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter vezetésével hétfőn építőipari küldöttség utazott prágába, a kgst építésügyi állandó bizottság 55. ülésére.

az ülésen egyebek között megtárgyalják az építőipari műszaki-tudományos kutatások szerződéses alapra helyezését, valamint egyes speciális létesítmények - magas kémények, hűtőtornyok, gabonasilók - tervezésében és építésük fejlesztésében folytatott együttműködés eredményeit, 1985-ig terjedő programjait. napirenden szerepel az új építési üveg- és kerámiaipari termékek gyártásának és az építőanyagipar fűtőanyag- és energiatakarékosságának fejlesztése is. /mti/

i pá/kö sl hgy
12.26 300583 0716

--

sb0035 4 130 mtib1041

ipu-konferencia /1./

1983. május 30. - hétfőn a parlamentben megkezdte munkáját az interparlamentáris unió ötödik európai együttműködési és biztonsági konferenciája. a tanácskozáson - melyet első ízben rendeznek egy, a varsói szerződéshez tartozó államban - 28 ország, köztük az egyesült államok és kanada parlamentjének mintegy 200 képviselője vesz részt.

a konferencia fő témája a résztvevő államok parlamentjeinek hozzájárulása az egyetemes enyhülés további előmozdításához, az előrehaladáshoz a leszerelés területén, illetve a helsinki záróokmány döntéseinek megvalósításához.

a vendégeket elsőként barcs sándor, az ipu magyar nemzeti bizottságának elnöke üdvözölte, külön is köszöntve losonczy pált, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökét, apró antalt, az országgyűlés elnökét, puja frigyest külügyminisztert, valamint az ipu vezető tisztségviselőit. barcs sándor egyebek között hangsúlyozta: - mindaz, amit rövid magyarországi tartózkodásuk alatt önöknek nyújthatunk, nem több a vendégszeretetnél. s ha ez nem is lesz olyan gazdag, mint szeretnénk - figyelembe kell venni, hogy hazánk gazdasága nehéz időket él, és meggyőződésünk ellenére cselekednénk, ha többnek igyekeznénk látszani annál, amik vagyunk - két ígéretet azonban tehetünk. az egyik, hogy vendégszeretetünk mentes minden mesterkedéstől, szívéből jön, a másik, hogy minden erőnket latba fogjuk vetni a konferencia jó légköre érdekében.

As

ezután emile cuvelier, az interparlamentáris tanács ideiglenes elnöke fejezte ki köszönetét az ipu magyar csoportjának, a népköztársaság elnökének és a magyar állami szerveknek azért, hogy házigazdái a konferenciának. emlékeztetett arra, hogy az unió előző hasonló tanácskozásán, brüsszelben, sikerült olyan egyetértésre jutni, amely alkalmas volt arra, hogy alapként és egyben példaként szolgáljon a madridi konferencia számára. - ma azonban a madridi tárgyalások kátyuba jutottak - folytatta -, a világ látóhatárán sötét fellegek gyülekeznek, és a nemzetközi helyzet sokkal több okot ad a nyugtalanságra, mint az öröme, ha ma budapesten egybegyűltünk, ez azért van, mert szükségét érezzük, hogy újra megindítsuk a párbeszédet mindazon országok között, amelyek elhatározták, hogy helsinki szellemében cselekednek és új impulzust adnak a madridi kormányközi konferenciának - mondotta. egyik legfontosabb feladatunk: teljes súlyunkat latba vetni annak érdekében, hogy a konferencia a konkrét és konstruktív tárgyalások útját választja. /folyt. köv./

pr-ag/ka
12.53 300583 2507

-.-

sb0036 4 130 mtib1042

ipu-konferencia /2./

- gyakorlatilag a rakétákról folytatott tárgyalások is zsákutcába kerültek. ezért lényeges, hogy legalább ebben a körben az önkéntes dinamizmus olyan légkörét teremtsük meg, amely alkalmas a mindkét oldalról megnyilvánuló vonakodás megszüntetésére. nem létezik leküzdhetetlen akadály, ha valamennyi fél tanusítaná szilárd akaratát, hogy pozitívan járuljon hozzá a konferencia munkálataihoz, hogy előrehaladjunk az együttműködésben, és nem csupán szavakban, de tettekben is. - népeink előtt fogunk felelni azért, amit itt teszünk, ne okozzunk csalódást várakozásaiknak - hangoztatta emile cuvelier.

pio-carlo terenzio, az interparlamentáris unió főtitkára emlékeztetett arra, hogy az unió az európai enyhülésért folytatott akcióját immár 12 évvel ezelőtt kezdte el, 1971 szeptemberében, párizsban, s ennek az akciónak mérlege egészében véve pozitív volt. kétségkívül, a helyzet nehezebbnek látszik most, mint amilyen 1975-ben, a helsinki csúcstalálkozó idején volt. de ha problémáink meg is szaporodtak, az érintkezések folyamatosak maradtak. ennek bizonyítéka a madridi konferencia, a start-tárgyalások, az eurorakétákkal kapcsolatos megbeszélések - amelyek remélhetőleg mielőbbi eredményre vezetnek, hiszen ez az ügy az európai feszültség

ds

egyik fő oka -, vagy a bécsben folyó közép-európai haderőcsökkentési tárgyalások.

most méginkább, mint három éve, - az ipu legutóbbi konferenciáján, brüsszelben - érezhető egy bizonyos aggodalom, látván a fokozódó fegyverkezési versenyt. pio-carlo terenzio leszögezte: napjainkban a biztonságnak a leszereléssel kell együtt járnia. - kívánom, hogy a megértés és megbékélés hagyományai, amelyeket ezen európai program kezdetén létrehozta és tiszteletben tartanak, tegyék lehetővé önknek, hogy ezuttal is pozitív módon járuljanak hozzá az Európában most folyó különféle tárgyalások előrehaladásához, különösen a madridi tárgyalások sikeres befejezéséhez - mondotta befejezésül az ipu főtitkára. /folyt. köv./

pr-ag/ka
12.56 300583 2001

-.-

sb0037 4 130 mtib1043

ipu-konferencia /3./

ezt követően mondta el megnyitó beszédét losonczy pál:

- nagyon örülünk, hogy a helsinki záróokmányt aláíró országok parlamentjeinek tagjai elfogadták a magyar interparlamentáris csoport meghívását, és úgy döntöttek, hogy ötödik konferenciájukat budapesten tartják meg. magyarország az interparlamentáris unió alapítói közé tartozik, és nagyra becsüli e szervezetet. a magyar országgyűlés elnöksége és a magyar kormány nagy figyelemmel kíséri munkáját. tudjuk, hogy az unió néhány év múlva ünnepli fennállásának századik évfordulóját, így a legrégebb nemzetközi politikai szervezet. szeretnénk, ha a századik évfordulót békében ünnepelhetnék meg, és üdvöznénk, ha az unió tagjai lehetőségeikhez mérten maguk is mindent megtennének azért, hogy az emberiség békében érhesse meg a centenáriumi évet és az azt követő esztendőket.

- ma joggal aggaszt bennünket a nemzetközi helyzet. a fegyverkezési hajszája felgyorsult és veszélyes méreteket ölt, növekszik a bizalmatlanság és a nemzetközi feszültség. nem tuloznak azok, akik azt mondják, hogy veszélyben vannak a hatvanas évek végén és a hetvenes évek első felében elért nemzetközi enyhülés mindnyájunk számára igen értékes vívmányai. az enyhülésben történelmi szerepe volt a helsinki európai biztonsági és együttműködési konferencia harmincöt állam és kormányfő által aláírt záróokmányának. bátran mondhatjuk, hogy a záróokmány létrejöttéhez, majd vívmányainak és szellemének őrzéséhez nagymértékben hozzájárult az interparlamentáris unió eddig megtartott négy európai biztonsági és együttműködési konferenciája is.

ds

- az unió konferenciái azért végződtek sikerrel, mert a közreműködőket a megegyezés óhaja vezette, és a közös óhaj az előző konferenciákon mindig elvezetett az egyetértéshez, a konszenzussal elfogadott záróokmány létrejöttéhez. úgy vélem, semmi ok nincs arra, hogy ez most másként legyen. minden lehetősége megvan annak, hogy az interparlamentáris unióban esztendőnk óta együtt dolgozó, egymást személyesen is jól ismerő parlamenti képviselők most is megőrizték, sőt gazdagítsák azt a szellemet, amely előző konferenciáikat sikerre vezette. /folyt. köv./

pr-ag/ka
12.58 300583 2181

--

sb0038 4 130 mtib1044

ipu-konferencia /4./

példát adhatnak a világnak, más világrészek népeinek és kormányainak az együttműködési készségből, egymás iránti tiszteletből és bizalomból.

- biztosíthatom önöket, hogy a vendéglátó magyar interparlamentáris csoport minden tőle telhetőt meg fog tenni a konferencia sikeréért, azért, hogy az interparlamentáris unió e tanácskozása is elősegítse az enyhülés továbbfejlesztésének útjában álló akadályok elhárítását, a feszültség elemeinek csökkentését és kiküszöbölését. úgy vélem, egyetérthetünk abban, hogy ez mindnyájunk érdeke, hiszen az enyhülésnek csak áldásai vannak, a feszültség pedig csak veszélyt hozhat az emberiségre - hangsúlyozta az elnöki tanács elnöke, majd az v. európai együttműködési és biztonsági konferenciát megnyitottnak nyilvánította.

a ,,parlamentek parlamentje,, ezután plenáris ülésen folytatta munkáját. /folyt. köv./

pr-ag/ka/zsu pr
13.00 300583 0925

as

--

sb0039 4 180 mtib1045 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /1. rész/

1983. május 30. - a meteorológiai intézet jelenti hétfőn 13 órakor:

napos idő

hétfőn délelőtt európa északi, nyugati, középső és délkeleti része felett sok volt a felhő, különösen észak-európából jelentettek gyakori esőt. a kontinens többi részén napos idő volt.

magyarországon vasárnap délelőtt általában derült volt az ég, de az ország délnyugati része felett már akkor sok volt a felhő. délutánra pedig országszerte megnövekedett a gomolyfelhőzet és - különösen nyugaton - elszórt, többnyire gyenge záporok alakultak ki. egyes zivatargócokban viszont rövid idő alatt jelentős mennyiségű eső hullott. farkasgyepüről például 16 mm-t jelentettek.

hétfőn reggelre a felhők nagy része elvonult, illetve feloszlott. a hőmérséklet vasárnapi maximuma általában 20 és 25, hétfő hajnali minimuma 9 és 14 fok között volt. hétfőn 11 órakor 17 és 23 fok közötti hőmérsékletekről érkezett jelentés.

budapesten vasárnap 19.1 fok, a százéves átlagnál 0.6 fokkal magasabb volt a napi középhőmérséklet.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013 mbár, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 20 fok volt.

előrejelzés az ország területére kedd estig:

ma több ízben megnövekszik a gomolyfelhőzet, szórványos zápor, zivatar várható. holnap kevés lesz a felhő, csapadék nem valószínű. a változó irányú szél mérsékelt marad. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 22, 27 fok között alakul.

várható időjárás budapesten kedd reggelig:

időnként megnövekszik a gomolyfelhőzet, zápor, zivatar is valószínű. a változó irányú szél csak kissé élénkül meg. a hőmérséklet késő este 18 fok körül, holnap hajnalban 12 fok körül várható.

/folyt. köv./

gw

13.04 300583 1982

as

--

sb0040 4 180 mtib1046 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2. rész/

távolabbi kilátások szerdától - szombatig:

folytatódik a kora nyári meleg idő. egy-két helyen kialakulhat egy-egy zápor, de tartós csapadéokra nem kell számítani. a hőmérséklet a hét folyamán fokozatosan emelkedik.

a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11, 16 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 23, 28, majd egy-két fokkal tovább emelkedik.

jelentős mennyiségű /legalább napi 5 mm/ csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 338 centiméter, a víz hőmérséklete 16,4 fok.

/mti/ gw/kö
13.06 300583 0647

-.-

sb0041 4 150 mtib1048

szemle a szolnok megyei termőföldeken

1983. május 30. - a mezőgazdasági termelőszövetkezetek racionális földhasználatát, a termőföld védelmének helyzetét vizsgálták a szolnok megyei pártbizottság titkárainak vezetésével alakult szemlebizottságok. a járszágtól a tiszazugig 6 nagy közös gazdaság határát járták be, és a szövetkezetek vezetőivel együtt vették szemügyre a területet. általános a tapasztalat, hogy a tsz-ek körültekintően érvényesítik a földtörvény előírásait, noha helyenként még tapasztalhatók mulasztások. a két község határában gazdálkodó járszteleki tolbuhin tsz-ben az utóbbi három évben tizenöt elhagyott tanyahelyet számoltak fel, s ezzel, valamint a felesleges utak, árkok megszüntetésével hetven hektárt állítottak újból művelésbe. a majdnem 4000 hektáron gazdálkodó cibakházi vörös csillag tsz-ben azt tapasztalták, hogy a szántóföldek öntözési lehetőségeit magas színvonalon használják ki, az éltető vízre alapozva többszáz hektáron kettős termesztést folytatnak. a kengyeli dózsa tsz-ben megalapozott földcseréket hajtottak végre, komplex meliorációval alapozzák meg a következő évek jó termését. /mti/

end/kö ká hgy
13.49 300583 1156

-.-

sb0042 4 150 mtib1049

számítástechnikai filmapok

1983. május 30. - hétfőn számítástechnikai filmapok kezdődtek az országos műszaki információs központ és könyvtár muzeum utcai székházában. a péntekig tartó rendezvénysorozat keretében több nemzetközi adatbázist bemutató külföldi filmet vetítenek, és számos hazánkban használt, korszerű számítógépet mutatnak be, ismertetve azok alkalmazásának eddigi eredményeit. a vetítéseket naponta 17 órakor, illetve pénteken 16 órakor kezdik az omikk székházában. a belépés díjtalan. /mti/

pf/ka/sl/gw hgy

13.59 300583 0539

-.-

sb0043 4 130 mtib1050 /felhasználható: 19 órától!/
koszoruzások, emlékülések hamburger jenő születésének centenáriuma alkalmából

1983. május 30. - hamburger jenő forradalmár ^(orvos) 1883. május 31-én született zalaudvarnokon. a centenárium alkalmából, hétfőn előbb szülőházánál, majd a zalaszentgróti muzeum falán elhelyezett emléktáblájánál, végül pedig zalaudvarnok temetőjében, a jubileumra felújított sírjánál rendeztek koszoruzási ünnepséget.

zalaszentgróton, ahol gyerekeveit töltötte és elemi iskoláit végezte, 1910. és 14. között pedig orvosként tevékenykedett, hétfőn este, a róla elnevezett művelődési központban emlékülésen idézték fel forradalmár múltját, életutját. kedden zalaegerszegen is megkoszoruzták a város központjában levő szobrát, majd az mszmp zala megyei bizottsága oktatási igazgatóságának nagytermében ünnepi megemlékezést tartanak. /mti/

tas/kné/s ká olt

14.30 300583 0839

as

-.-

sb0044 4 150 mtib1051

Levegőből lombtrágyázzák a kalászosokat

1983. május 30. - csongrád megyében elmaradtak a nagyon várt kiadós májusi esők, és most már több mint 60 milliméter tavaszi csapadékkal adós a természet. a mezőgazdasági szakemberek elsőrendű feladatuknak tartják a szárazság elleni védekezést. minden növényi kultúra, de főleg a korán kalászba szökkenő gabonák igénylik az élető nedvességet. ilyenkor, a kalászosok szemképződésének időszakában, növekszik a gabonák tápanyag-igénye. ezért hétfőn a repülőgépes növényvédő állomás hódmezővásárhelyi területi bázisának valamennyi brigádját a kalászosok lombtrágyázásával bízták meg. csongrád és békés megyében hétfőn tizenhat repülőgép és három helikopter permetezte a tápanyagot a kalászosokra.

a korábbi aszályos esztendő tapasztalatai szerint a levéltrágyázással kezelet búzák hektáronként három-négy mázsás többlet hozammal fizettek, s így a ráfordítási költségek többszörösen megtérültek. /mti/
tób/f/er ká olt

14.35 300583 0974

-.-

sb0045 4 160 mtib1053

felújított kempingek, bővített fizetővendég-szolgálat - komárom megye várja a vendégeit

1983. május 30. - egyre több hazai és külföldi turista fedezi fel komárom megyét: tatán a hét végi napokon harmincezren fordulnak meg, a város fényes-fürdőjén a tavalyi szezonban 840 ezren kerestek felüdülést, az esztergomi muzeumoknak egymillió látogatójuk volt a múlt évben. a mostani idényben a tavalyinál is több külföldi és hazai turistára számítanak komárom megyében - jelentették be a megyei tanácsnál hétfőn rendezett idegenforgalmi tanácskozáson. az utazási irodák, az idegenforgalmi hivatalok és a kereskedelmi vállalatok képviselői ismertették, hogyan készültek fel a vendéglátásra. tatán befejezték a diana szálloda teljes rekonstrukcióját, az esztergomi fürdő szállodában emeletenként egy-egy apartmant alakítottak ki, és az éttermet is korszerűsítették. felújították a gesztesi vár turista szállóját. a kempingek csinosítására hétszáz ezer forintot költöttek a megyében a szezonnyitáig. több ipari üzem a nyári hónapokra az idegenforgalom rendelkezésére bocsátotta munkásszállóját. gondot okoz viszont, hogy a diák kollégiumoknak csak kis részét kapják meg a turisták

H'

elhelyezésére az idegenforgalmi hivatalok. új szállodát az idén nem nyitnak, de jelentősen bővült a fizetővendég-szolgálat.

az idegenforgalmi utak mentén felújítottak több üzletet, vendéglátó egységet. tatán sörkertet és az öreg-tó partján kis áruházat nyitnak. megnagyobbították a fényes-fürdő kerti éttermét is. esztergomban a bazilika és a hajóállomás között az idén mozgóárúsítást szerveznek. a tejboltok felkészültek a reggeli kiszolgálására is, az ajándékboltok növelték választékukat. meghosszabbították a szezon idejére több üzlet nyitvatartását. a bakonyi településeken az áfész-ek hangulatos vendéglők hálózatát építették ki, s ezekben speciális ételeket kínálnak. a települések nevezetességeire, a postákra, gyógyszertárakra utaló fénnyel visszaverő információs táblákat helyeztek el.

a tanácskozáson elmondották, hogy az új tervek megvalósításával sem lesz mindenütt és mindenkor teljesen zavartalan a vendéglátás, különösen akkor, amikor egyszerre több ezer turista érkezik egy-egy településre. szegényes a propaganda anyag választéka; komáromról például egyetlen városismertető könyv sincs. /mti/
ráb/kö ká olt

14.45 300583 2316

-.-

sb0046 4 160 mtib1054 /közönségszolgálat/

könyvheti dedikálás

1983. május 30. - az ünnepi könyvhét alkalmából dedikálják műveiket május 31-én, kedden:

vészi endre és gyurkovics tiber a váci utcai magvető-sátornál 11 és 12, illetve 13 és 14 óra között;
ancsel éva a váci utca és a pesti barnabás utca sarkán álló gondolat-kossuth kiadó sátránál 14 órakor;
weöres sándor és károlyi amy a váci utcai magvető-sátornál 14.30 és 15.30 között, valamint a vigszínház előtti magvető-sátornál 16-tól 17 óráig;
békés pál a váci utcai szépirodalmi-sátornál 17 órakor;
moldoványi ákos a zuglói sugár üzletközpont mellett felállított könyvheti sátornál 17 órakor;
sándor iván a blaha lujza téri szépirodalmi-sátornál 17 órakor;
tatay sándor a liszt ferenc téri szépirodalmi-sátornál 17 órakor;
barabás tiber a vigszínház előtti könyvheti sátornál 17 és 18 óra között. /mti/
an/er -ár olt

14.45 300583 0881

H'

sb0047 4 160 mtib1055 /közönségszolgálat/

előadás környezetünkről

1983. május 30. - környezetünk egyhangúsága és változatossága címmel barna gábor, a magyar urbanisztikai társaság főtitkára tart előadást május 31-én, kedden délután 4 órakor a szociofotó - környezetképek című kiállításon, a fényes adolf teremben /vii., rákóczi ut 30./ /mti/ an/er -ár olt

14.46 300583 0331

--

sb0048 4 150 mtib1056

mirelit-menetrend - megkezdődött a szezon a hűtőházakban

1983. május 30. - az utóbbi napok lehülését megelőző meleg május kedvezett a korai érésű növényeknek és gyümölcsöknek, majd a meleget követő esők hizlalták a termést. hétfő óta nagyobb zöldborsó- és földieper-szállítmányok érkeznek a konzervgyárakba és a hűtőházakba, s ezzel megkezdődött a 83-as tavaszi szezon a feldolgozó üzemekben. egyelőre úgy tűnik: nem lesz késés az idei „mirelit-menetrendben”.

hétfőn megkezdték a borsó feldolgozását a győri hűtőházban is. az idén a nagyszentjánosi állami gazdasággal, a lébénymiklósi és a darnózséli szövetkezettel szerződtek. eszerint a termelők összesen 966 hektárról aratják le géppel a termést, s kicsépelet szemeket szállítanak a feldolgozóba, ahol főzik, osztályozzák, majd gyorsfagyasztják és csomagolják. a zöldborsó 40 százalékát tőkés piacra küldik. érkeznek az első eperszállítmányok is a veszprémmvársányi, a tétii, a mórichidősi és az ostffyasszonyfai tsz-ekből. a szerződés szerint az idén 150 tonna epret vásárolnak fel, amelyet először gyorsfagyasztanak, a későbbiekben pedig habosított és cukrozott krémet készítenek belőle.

megkezdődött a nagyüzem a miskolci hűtőházban is, ahol jelenleg egyszerre háromfajta terményt dolgoznak fel. az egrest a hajduságból, szolnok és borsod megyéből vásárolják fel. szabolcsból naponta több mint 10 tonna eper érkezik gyorsfagyasztásra, míg öt szerződött gazdaságból a zöldborsó érkezik. naponta mintegy 200 tonna velőborsó kerül a mélyhűtő kamrákba. az elképzelések szerint a tavalyinál több, 4.000 tonnányi jut a terményből exportra és a hazai fogyasztókhoz.

H

megindultak a borsóbetakarító kombájnok békés megyében is, s hétfőn a feldolgozó üzemek megkezdték a termény tartósítását. a békéscsabai hűtőház 900 hektáron termeltet a városkörnyéki állami és szövetkezeti gazdaságokban zöldborsót, a konzervgyár pedig 1.500 hektárról várja a termést.

az üzem történetének legkorábbi feldolgozási ideje kezdődött hétfőn a székesfehérvári hűtőházban, ahol a hazai és a külföldi piacon egyaránt jól értékesíthető borsóból 3.000 tonna kerül július közepéig a mélyhűtőkamrákba. a „mirelit-menetrend” szerint június közepén kezdik a pirosribizke, majd a cseresznye tartósítását, s hozzálátanak a meggy mélyhűtéséhez. ezt a zöldpap, az uborka és a tök feldolgozása követi. zöldborsóból 1.200, gyalutökből 900, uborkából pedig 400 tonnát tartósítanak. a székesfehérvári mirelitüzem tavaly bevezetett s gyorsan népszerűvé vált termékéből, a morzsolt csemegekukoricából az idén már 2.400 tonnát mélyhűtenek, minthogy e termék keresett exportcikk is. /mti/

vir/mmé/s kz olt
14.47 300583 2650

--

sb0049 4 180 mtib1057 /közönségszolgálat/

a fővinform jelenti

1983. május 30. - a fővárosi gázművek - karbantartás és üzemzavar-elhárítás miatt - a fővárosban több helyen felbontotta az utburkolatot: a belvárosban a bécsi utca 4. számú háztól a deák ferenc utca sarkáig a józsef attila utca felé vezető külső, bal oldali forgalmi sávban; a kerepesi úton a lóvásár utcától az ügető bejáratáig a szélső sávban; a kerepesi útról a dobi istván ut felé kanyarodó sáv szélén, valamint a dobi istván úton a szélső forgalmi sávban dolgoznak a gázművek szakemberei.

autóbuszok közlekednek kedden és szerdán 9-től 13 óráig a 24-es villamosok helyett a nagyvárad tértől a közvágóhidig, valamint keddről szerdára virradó éjjel 0 óra 30-tól 4 óra 10-ig a 10-es éjszakai villamosok helyett a rákospalotai végállomás és újpest, forgalmi telep között.

közműépítés miatt ideiglenesen módosult a 13-as, a 14-es és a 113-as autóbuszok utvonala. az utvonal: kossuth lajos utca - sashegyi ut - gárdonyi utca - 70-es ut. megszüntették a balatoni úton a sashegyi uti megállót. az új megálló: a volán-megállóval közösen a 70-es úton.

H

junius 7-ig munkanapokon 9-től 14 óráig nem közlekedik a gödöllői hév árpádföld megállóhely és csömör között. cinkota és árpádföld megállóhely között a hév közlekedik, de a csömörig járó hév-pótló autóbuszokra már cinkotán fel lehet szállni. a hév-pótló autóbuszok megállóhelyei mindkét irányban: cinkotán az állomás épülete mellett, árpádföldön a monoki utca és a bekecs utca kereszteződésénél, szabadságtelepen a bekecs utca és az ábra utca kereszteződésénél, csömörön az állomás épülete mellett. cinkota-ujtelepet az autóbusz nem érinti. /mti/
an/er -ár olt

14.48 300583 1663

..-

sb0050 4 160 mtib1058 /közönségszolgálat/

telefondoktor

1983. május 30. - örökölhető-e a hajlam az elhízásra? többek között erre a kérdésre ad választ ezen a héten az egészségügyi felvilágosító szolgálat, amely május 30. és junius 5. között a túltápláltsággal foglalkozik. a telefondoktor hétköznaponként délután 5-től másnap reggelig, vasárnap pedig egész nap hívható, a 172-111-es telefonszámon.

a lelki elsősegély-szolgálat éjjel nappal hívható telefonja: 229-600.

jk/s -ár olt

14.48 300583 0463

..-

sb0051 4 130 mtib1059

társadalmi munkások kitüntetése

1983. május 30. - városul: szépitéséért, gyarapításáért, munkálkodó kollektívákat és társadalmi munkásokat tüntettek ki hétfőn a székesfehérvári városi tanácsházán. a „székesfehérvárért”, emlékplakettet ezuttal 15 társadalmi munkásnak, valamint öt kollektívának nyújtotta át balázs miklós tanácselnök.

a dunántúli nagyváros szépitéséhez, gyarapításához tavaly harminc-millió forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá lakói. parkokat építettek, fákat ültettek, csinósították a munkahelyek és a lak. ötelepek környékét, s kommunista műszakokon dolgoztak a gyermekintézmények számára gyarapításáért. /mti/
dáv/fné/er ká olt

14.51 300583 0683

..-

sb0052 4 130 mtib1060

ipu-konferencia /5. rész/

az első teljes ülésen - osztrák javaslatra - a konferencia elnökévé választották barcs sándort, majd a napirend és az ügyrend elfogadása után megkezdődött az általános vita.

az első felszólaló, klaus sahlgren, az ensz európai gazdasági bizottságának ügyvezető főtitkára egyebek között rámutatott: a bizottság fontos szerepet tölt be a helsinki záróokmányban leszögezett elvek megvalósításában, különösen a gazdasági, a műszaki-tudományos és a környezetvédelmi együttműködés területén. sahlgren az európai országok közötti együttműködés legfontosabb elemének nevezte a kelet-nyugati kereskedelmet, amelynek - bár fejlődési üteme valamelyest lelassult - volumene megközelíti a száz-milliárd dollárt. az európai gazdasági bizottság bizonyítottan hasznos eszköz arra, hogy a különböző társadalmi rendszerű országok között fejlődjen a gazdasági együttműködés - hangoztatta az egb főtitkára.

ügyvezető

sture ericson svéd szociáldemokrata képviselő, a svéd interparlamentáris csoport elnöke beszédében nagy helyet szentelt az európai biztonság kérdéseinek, bírálta a reagan kormány madridi kapcsolatos politikáját, s élesen elítélte azokat az amerikai terveket, amelyek az új, közepes hatótávolságú amerikai nukleáris fegyverek nyugat-európai telepítésére irányulnak.

u

nagy érdeklődés fogadta a szovjet küldöttség vezetőjének felszólalását. alekszej sityikov, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa szövetségi tanácsának elnöke átfogó elemzést adva a nemzetközi helyzetről, egyértelműen a jelenlegi amerikai kormányzat militarista politikáját tette felelőssé azért, hogy a légkör az utóbbi időben jelentősen megromlott, a háborus veszély megnövekedett. „a nukleáris katasztrófa ma nem csupán európa népeit, hanem az egész világot fenyegeti, - mondotta és rámutatott: az európai parlamentek képviselőinek állást kell foglalniuk a fegyverkezési verseny ellen, azért, hogy megőrizzék a békét, a nemzetközi biztonságot, folytassák a békés egymás mellett élés politikáját.

- az egyesült államok és néhány nato szövetségese arra törekszik, hogy megbontsa a világban kialakult egyensúlyt, katonai fölényre tegyen szert a szovjetunió és a varsói szerződés felett - mondotta. különösen nagy veszélyt jelent az a terv, hogy nyugat-európában új, közepes hatótávolságú amerikai nukleáris rakétákat és robotrepülőgépeket telepítsenek.

/folyt. köv./ er

14.59 300583 2385

-. -

sb0053 4 130 mtib1061

ipu-konferencia /6. rész/

- a szovjet parlamenti képviselők a két társadalmi rendszer közötti küzdelmet korunk alapvető vonásának tartják. de - úgy vélik - nem szabad megengedni azt, hogy ez a küzdelem valóságos harccá, konfrontációvá váljék, amely nemcsak véget vethet a békés egymás mellett élésnek, hanem szörnyű nukleáris háborúvá fejlődhetne - hangsúlyozta a szovjet küldöttség vezetője.

alekszej sityikov részletesen szólt a szocialista országok legutóbbi nagy fontosságú békekezdeményezéseiről. sajnálatosnak minősítette, hogy az egyesült államok és nato-partnerei nem hajlandóak pozitív választ adni ezekre az őszinte és jószándéku javaslatokra, így például a varsói szerződés politikai tanácskozó testülete legutóbbi, prágai ülésén előterjesztett kezdeményezésekre. alekszej sityikov leszögezte: a szovjetunió célja az, hogy egyetlen olyan, akár közepes hatótávolságú, vagy taktikai nukleáris fegyver se legyen a kontinensen, amely európai célpontokra irányul. emlékeztetett jurij andropovnak, az szkp kb főtitkárának szavaira: azok, akik most nemet mondanak a szovjetunió javaslataira, súlyos felelősséget vállalnak magukra európa és a világ népeivel szemben.

sityikov sürgette, hogy kiegyensúlyozott és kölcsönösen elfogadható dokumentummal fejezzék be a madridi találakozót, mert ez minden résztvevő ország érdeke. /folyt. köv./

pr-ag/ka/er olt

15.01 300583 1386

-. -

sb0054 4 160 mtib1062 /közönségszolgálat/

xiv. kerület - új helyen az orvosi ügyelet

1983. május 30. - a weil emil kórház rendelőintézet tájékoztatja a xiv. kerület lakosságát, hogy a munkaszüneti napokon működő és az éjszakai felnőtt körzeti orvosi ügyeket június 15-től rendelőintézetéből a kórházba helyezi át. az új cím: xiv. kerület, uzsoki utca 29. főbejárat, magasföldszint. a telefonszám változatlan: 228-879. /mti/ sz/pá/kö -ár olt

15.04 300583 0418

-. -

sb0055 4 130 mtib1063

elhunyt kerékjártó istván

1983. május 30. - kerékjártó istván, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki a pártnak 1932-től volt tagja, 70 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása június 3-án 15 órakor lesz a pesterzsébeti temetőben.

mszmp xx. kerületi bizottsága
budapesti rendőr-főkapitányság

/mti/
pá/er -ár olt

15.22 300583 0433

H

-. -

sb0056 4 130 mtib1064

hazaérkezett a magyar néphadsereg művészegyüttese

1983. május 30. - hazaérkezett a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese, amely a szíriai arab köztársaság fegyveres erői meghívására vendégszerepelt szíriában. a nagyszerű turnén az együttes az ország több nagyvárosában lépett fel, s előadásait a közönség nagy tetszéssel fogadta. /mti/
tr/er -ár olt

15.25 300583 0405

--

sb0057 4 150 mtib1065

a mtesz vezetőinek látogatása az ócsai vörös október tsz-ben

1983. május 30. - váncsa jeno mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására tapasztalatcsere-megbeszélésen vettek részt hétfőn ócsán a vörös október termelőszövetkezetben a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének vezető tisztségviselői, focs jeno elnök vezetésével. a tapasztalatcsere a miniszter tájékoztatást adott a mezőgazdaság helyzetéről és időszerű feladatairól. ezt követően a résztvevők megismerkedtek a termelőszövetkezet munkájával, megtekintették létesítményeit. /mti/
ka/er sl olt

15.27 300583 0597

--

sb0058 4 130 mtib1066

nemzetközi orvostudományi szimpozium budapesten

1983. május 30. - a látás elektrofiziológiájának nemzetközi társasága budapesten, az átrium hyatt szállóban tartja xxi. szimpoziumját. hétfőn, a megnyitó ülésen schultheisz emil egészségügyi miniszter köszöntötte a tanácskozás résztvevőit: a világ minden részéről érkezett orvos-kutatókat, klinikusokat, biológusokat, fizikusokat, akik elektrofiziológiai módszerekkel igyekeznek megismerni a látás mechanizmusát.

az öt napig tartó tanácskozáson 120 előadást és poszter-bemutatót tartanak. beszámolnak a többi közt az ideghártyán, illetve a látópályán fényingerléssel kiváltott bioelektromos változások vizsgálatáról, a jelzések felerősítése, regisztrálása és értelmezése révén észlelhetik a kóros elváltozásokat, korábban állapíthatják meg a központi idegrendszer keringési zavarait, mint más vizsgálati módszerrel. megvitatják az ugynevezett sakktabla-ingerlési mód eredményeit is. a tv-képernyőről sugárzott sakktabla-szerű kép, amellyel az ideghártyát és a látópályát ingerlik, hasonló a szemet érő természetes ingerekhez, ezért jobban elősegíti a kóros elváltozások megállapítását, mint az ezideig alkalmazott, villanófény okozta inger.

a találkozón számba veszik a 300 tagu szervezet 25 évi tevékenységének eredményeit, vizsgálati módszereik és eszközeik fejlődését is. magyar és külföldi orvosi műszer- és gyógyszergyárak mutatják be az elektrofiziológiai vizsgálatokhoz alkalmazott új eszközöket és gyógyszereket. /mti/
me/tr/kö -ár olt

15.28 300583 1521

--

sb0059 4 150 mtib1067 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. május 30. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

párizs	14 fok
london	12 fok
oslo	14 fok

H

stockholm	17 fok
helsinki	17 fok
berlin	18 fok
varsó	20 fok
leningrád	23 fok
moszkva	25 fok
kijev	25 fok
prága	20 fok
bécs	23 fok
róma	24 fok
madrid	26 fok
belgrád	26 fok
bukarest	26 fok
szófia	23 fok
athén	27 fok

/mti/
kf/er sl olt

15.31 300583 0861

-. -

sb0060 4 150 mtib1068 /közönségszolgálat/

az mmb hivatalos deviza- és valuta árfolyamai /1.rész/

budapest, 1983.május 30. -

magyar nemzeti bank
hivatalos devizaárfolyamok
érvényben: 1983. május 31-től
d e v i z a n e m vételi közép eladási

	árf.100	egységre	ft-ban
angol font	6712,74	6719,46	6726,18
ausztrál dollár	3687,60	3691,29	3694,98
belga frank	84,28	84,36	84,44
dán korona	470,24	470,71	471,18
finn márka	767,21	767,98	768,75
francia frank	560,14	560,70	561,26
hollandi forint	1495,70	1497,20	1498,70
japán yen /1000/	176,65	176,83	177,01
kanadai dollár	3408,30	3411,71	3415,12
kuvaiti dinár	14397,60	14412,01	14426,42
norvég korona	588,96	589,55	590,14
nszk márka	1678,18	1679,86	1681,54
olasz líra/1000/	28,31	28,34	28,37

H'

osztrák schilling	238,38	238,62	238,86
portugál escudo	42,35	42,39	42,43
spanyol peseta	30,29	30,32	30,35
svájci frank	2011,25	2013,26	2015,27
svéd korona	558,25	558,81	559,37
tr. es cl. rubel	2597,40	2600,00	2602,60
usa dollár	4195,46	4199,66	4203,86 /folyt./

15.32 300583 1243

-. -

sb0061 4 150 mtib1069 /közönségszolgálat/

az mmb hivatalos deviza- és valuta árfolyamai /2.rész/

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos
árfolyamok változatlanul az 1982. szeptember 21-i
közlésnek megfelelően vannak érvényben.
valuta-/bankjegy es csekk/ árfolyamok
érvényben: 1983. május 31-től
p é n z n e m vételi eladási

árf.100 egys.

	ft-ban.	
angol font	6517,88	6921,04
ausztrál dollár	3580,55	3802,03
belga frank	81,83	86,89
dán korona	456,59	484,83
finn márka a/	744,94	791,02
francia frank	543,88	577,52
görög drachma b/	47,67	50,61
hollandi forint	1452,28	1542,12
japán yen /1000/	171,53	182,13
jugoszláv dinár a/	48,72	51,74
kanadai dollár	3309,36	3514,06
kuvaiti dinár	13979,65	14844,37
norvég korona	571,86	607,24
nszk márka	1629,46	1730,26
olasz líra/1000/	27,49	29,19
osztrák schilling	231,46	245,78
portugál escudo	41,12	43,66
spanyol peseta	29,41	31,23
svájci frank	1952,86	2073,66

H'

1983.05.30.

svéd korona a/ 542,05 575,57
 usa dollár 4073,67 4325,65
 az a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-cimlet 100-as
 b/ vásárolható legmagasabb bankjegy-cimlet 500-as /mti/

kf/sl s olt

15.38 300583 1369

--

sb0062 4 160 mtib1070

audio-vizuális műsorok az ismeretterjesztésben

1983. május 30. - Legújabb audio-vizuális műsorainak bemutatásával egybekötött országos tanácskozást rendezett hétfőn budapesten a tit természettudományi stúdiója, a konferencián - amelyen vidéki és fővárosi művelődési otthonok, oktatási intézmények, valamint megyei tit-szervezetek képviselői vettek részt - juhász árpád, a tit stúdió igazgatója tartott előadást a szemléltetés csatornái a természettudományos ismeretterjesztésben címmel.

egyebek közt elmondotta: a képi megismerésnek, a vizualitásnak a képzőművészetek után talán a természettudományok eredményeinek megértésében, megismertetésében van a legnagyobb szerepe, a televízió számos színvonalas népszerű ismeretterjesztő, oktatást segítő műsort készít, ezek azonban az egyszerű vetítés - jó esetben az ismétlés - után a raktárakba kerülnek. ez annál is sajnálatosabb, mert a képileg gazdag látványos műsorok készítése, a természeti jelenségek korszerű bemutatása nagy technikai apparátust, anyagi áldozatokat igényel. jó példák a televízió értékes természettudományos programjaira a másfél millió lépés magyarországon és a megsebzett bolygó című sorozatok.

a mai természettudományt úgy lehet igazán megérteni, ha képekben is megjeleníthetők az absztrakt ismeretek - hangsúlyozta az előadó. éppen ezért nagymértékben megnőtt az ilyen tárgyú filmek készítésénél az animáció szerepe. a játékfilm stúdiók és a televízió azonban nem érdekeltek e technika alkalmazásában, így sokszor felszínesekek, semmitmondóak az animációs betétek az ismeretterjesztő produkciókban, a természettudományos kulturát szolgáló kiadványokban - könyvekben, folyóiratokban - meghatározó fontossága a képanyag. ám a színes melléklet s gyakran a fekete-fehér illusztrációk is gyenge minőségűek, a fotók esetében nemegyszer „a gombhoz készül a kabát”, vagyis a már meglevő színvonalas képekhez írnak cikkeket.

H

1983.05.30.

az alkalomszerűen sugárzott műsorok konzerválására a videotechnika kínál lehetőséget: a közművelődés mai gyakorlatában azonban még csak elvétve élnek ezzel a lehetőséggel a szükséges eszközök hiánya, illetve azok alkalmatlansága miatt.

a tanácskozás további részében az audio-vizuális és diaporáma-technikát, mint a korszerű ismeretterjesztés és oktatás segédeszközeit ismertették meg a résztvevőkkel. az érdeklődők több műsort tekinthettek meg: egyebek közt a számítástechnika fejlődéséről, a gyógyszereknek az emberi szervezetre gyakorolt hatásáról, a korszerű haditechnikáról, valamint földünk energiaforrásainak hasznosításáról. /mti/

na/gg/kö -ár olt
 15.39 300583 2587

--

sb0063 4 150 mtib2001 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. május 30. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:
 ausztria:

időnként kissé megnövekszik a felhőzet, de számottevő csapadék nem várható. a hőmérséklet kedden kora délután 20, 25, szerdán hajnalban 10, 15 fok között alakul.

csehszlovákia:

időnként kissé megnövekszik a felhőzet, csapadék nem valószínű. a hőmérséklet kedden kora délután 18, 23, szerdán hajnalban 10, 15 fok között alakul.

szovjetunió:

általában kevés felhő várható csapadék nélkül. a hőmérséklet kedden kora délután 22, 26, szerdán hajnalban 10, 15 fok között alakul.

románia:

kevés lesz a felhő, csapadék nem várható. a hőmérséklet kedden kora délután 22, 27, szerdán hajnalban 11, 16 fok között alakul.

H

jugoszlávia:

időnként kissé megnövekszik a felhőzet, de csapadék nem valószínű. a hőmérséklet kedden kora délután 22, 27, szerdán hajnalban 11, 16 fok között alakul. /mti/
kf/er sl olt

15.39 300583 1077

-. -

sb0064 4 150 mtib2003 /közönségszolgálat/

miről ír a kertészet és szőlészet

1983. május 30. - a szakemberek egy része nem hisz a lombtrágyázásban, mások viszont eltulozzák jelentőségét. hol van az igazság, s mikor várható termésnövekedés a lombtrágyázás hatására? erre ad választ egyebek között a kertészet és szőlészet most megjelenő 23. száma.

foglalkozik a lap az időszerű tennivalókkal. június első dekádjában esedékes a káposztafélék trágyázása, még vethető csemegekukorcia, cékla, bab és uborka. a szőlőhajtás válogatásainak fontosságáról, a cseresznyelég elleni védekezésről, a kötöző és tépő salátáról is olvasható a lapban, amely ismertetőt közöl még a különböző gépköcsönzési formákról s arról, hogy milyen kisgépek szerepeltek az agromasexpon.

mit lehet tenni annak érdekében, hogy ne legyen hátrányban a tanyán született és az ott élő ember, milyen az élet ma a tanyákon, és hogyan lehet ott-tartani a fiatalságot? erről szól a lapban tamás enikő riportja. /mti/

kf/s sl olt

15.50 300583 0977

//

-. -

sb0065 4 130 mtib2004

ipu-konferencia /7. rész/

juhani tuomaala, a finn küldöttség vezetője szerint elsősorban a bizalomépítő intézkedések és a leszerelés ügyét kellene előmozdítani. örömmel nyugtázta, hogy ma mind nagyobb visszhangra talál az észak-európai atomfegyvermentes övezet létrehozásának gondolata. végezetül utalt az enyhülést fenyegető veszélyekre, de megállapította, hogy bizakodásra is van ok. a helsinki értekezlet záróokmánya máig - mint mondta - a nemzetközi élet „magatartási kódexe”, lett.

a következő felszólaló ján markó, a csehszlovák szövetségi gyűlés első alelnöke, a csehszlovák küldöttség vezetője úgy vélte, hogy az ipu mostani v. európai együttműködési és biztonsági konferenciája minden bizonnyal ismét hitet tesz amellett, hogy az enyhülés tovább él, a párbeszédnek van jövője és nem a szembenállásnak. leszögezte: a kiutat a varsói szerződés tagállamainak javaslatai mutatják meg, s ezek sorában elsősorban az idén prágában tett javaslatokat említette.

petr vutov, a bolgár küldöttség vezetője ugyancsak arra figyelmeztetett, hogy ma mindennél fontosabb a különböző társadalmi rendszerű országok közötti párbeszéd folytatása. hangsúlyozta, hogy a szovjetunió javaslatai és a varsói szerződés tagállamainak prágai nyilatkozatában foglaltak megfelelnek minden nép érdekeinek.

a madridi találkozó kapcsán aláhuzta: további vitára nincs szükség, el kell fogadni a kiegyensúlyozott záróokmányt. /folyt.köv./

pv/ag/mz olt

16.01 300583 1464

-. -

sb0066 4 160 mtib2005

szűrővizsgálat a nyugdíjkor előtt - orvoskonferencia veszprémben

1983. május 30. - az öregek egészségügyi és szociális gondozásáról folytatnak eszmecserét a veszprémben hétfőn kezdődött xv. megyei orvos-gyógyszerész napokon.

beregi edit, a semmelweis orvostudományi egyetem gerontológiai központjának professzora a plenáris ülés bevezető előadásában elmondotta: világjelenség, hogy a 60 éven felüliek betegsége egyre gyakoribb, mint mondotta, ennek leghatásosabb ellenszere a megelőzés és az egészségnevelés, bár az orvosi beavatkozás idősebb korban sem eredménytelen. a műtéti beavatkozásnál a mai orvostudomány már meghosszabbította a korhatárt. példaként említette az egyik leggyakoribb betegséget, az epekövet, amelynél a műtét a 70 év fölötti korban is sikerrel elvégezhető.

amint a konferencián bejelentették: a veszprém megyei tanács és közegészségügyi hálózata megkezdte az idős emberek nyugdíjazás előtti általános egészségügyi szűrővizsgálatát. az örökölhető és a kimutatható betegségeket, a szociális és a pszichikai helyzetet lyukkártyákon rögzítik - dokumentált információt kínálva a kezelő és gondozó körzeti orvosoknak.

a veszprém megyei orvosok és gyógyszerészek kétnapos konferenciáján részt vesznek és beszámolnak tapasztalataikról a szociálpolitikai munkát végző egészségügyi dolgozók is. /mti/

szé/mné/s ká olt

16.04 300583 1369

-.-

sb0067 4 160 mtib2006

móricz zsigmond-émlékiállítás kisujszálláson

1983. május 30. - móricz zsigmond életét és munkásságát bemutató emlékiállítás nyílt hétfőn, az ünnepi könyvhét alkalmából, kisujszálláson a tiszai tsz székházában. a megnyitón czine mihály irodalomtörténész méltatta móricz irodalmi munkásságát,

H

kisujszálláson töltött diákéveknek hatását több remekművére. a nagykun város mindig ápolta hajdani lakójának emlékét: szobrot állított neki, gimnáziumot nevezett el róla. a mostani emlékiállítást június 10-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

end/s kz olt

16.13 300583 0573

-.-

sb0068 4 150 mtib2007

vízügyi tervegeztető tanácskozás egerben

1983. május 30. - heves megye vízgazdálkodásának helyzetét és az időszerű tennivalókat tekintették át hétfőn egerben tartott tervegeztető tanácskozásukon az országos vízügyi hivatal és a megye vezetői. úgy ítélték meg, hogy heves megye vízellátása az utóbbi években jelentősen fejlődött: a megye három városa és 72 községe kap vezetékis ivóvizet. ám az ivóviz-bázisok védelme, azok szükös volta, ugyszintén a további fejlesztés komoly gondot okoz.

külön vizsgálták a nagy vonzással rendelkező eger vízellátását, mivel ott a vízművek már most túllépték a 90 százalékos kihasználtságot, a nyári csúcsidényben pedig már vízhiány alakulhat ki.

megállapodtak abban, hogy a bükk hegységben kisebb víztárolókat építenek ki, amelyek tervezését még az idén megkezdik. ezzel mérséklük majd a gyorsfolyású helyi patakok kártételeit, s bővítik a város északi vízművének felvevő készletét.

áttekintették a mátra északi oldalán elterülő települések fejlesztési lehetőségeit is, ahol a legjelentősebb az elmaradás a falvak vízellátásában. úgy vélekedtek: ahol a helyi vízkészlet kiaknázása gazdaságosabb az odaszállításnál, ott vízműtársulatok mielőbbi megszervezése indokolt.

a tanácskozáson döntöttek arról, hogy 1984-ben elkészítik a terpesi víztározó beruházási programját. az elmúlt évek árvízi tapasztalatai alapján ugyanis úgy ítélték meg, hogy a felső-tarnavölgyi vízrendezés most már halaszthatatlan.

H

sok szó esett arról is, hogy heves megye gazdag gyógyvizekben, de kihasználásuk korántsem megoldott. így például a demjéni határban feltörő hévíz hasznosításának lehetőségeit mindeztideig nem találták meg, az értékes gyógyvíz évek óta elfolyik. /mti/

kov/lné/ká/mz olt

16.19 300583 1754

-. -

sb0069 4 150 mtib2008

ioncserélő konferencia balatonszéplakon

1983. május 30. - hétfőn megkezdődött balatonszéplakon az ioncsere, 83 elnevezésű konferencia, amelyre 38 intézmény és vállalat szakembereit hívta meg a magyar kémikusok egyesülete és a veszprémi vegyipari egyetem. a háromnapos eszmecsere központi témája az ioncserélő eljárás és az ehhez szükséges ioncserélők. olyan szilárd anyagokról van szó, amelyek, ha oldatokkal érintkeznek, képesek azok összetételét tetszés szerint megváltoztatni. így segítségükkel tisztíthatók az erőművi vizek, az ivóvizek, ártalmatlanná tehető a szennyvizek, ugyanakkor kiválóan alkalmasak metallurgiai célra, vagyis kis koncentrációban jelen lévő fémek oldatokból történő kivonására is. napjainkban az ioncserélő eljárás reneszánszát éli, mind szélesebb körű elterjesztését sürgeti, hogy jóval kisebb az energiaigénye, mint a hagyományos eljárásoknak. ugyanakkor segítségével hasznosíthatók a kis mennyiségben jelenlévő értékes anyagok is, s így a nyersanyag-forrásokkal való ésszerű gazdálkodás egyik eszköze lehet. az ioncserélő műgyanták egyébként betörnek mindennapi életünkbe is. ezekkel készítik elő például a népszerű üdítő italok vizeit, a gyógyászatban felhasználják az infúziós vizek tisztítására. külföldön már széles körben alkalmazzák a családi házakban a mosóvizek lágyítására is. az ehhez szükséges berendezések gyártását megkezdte az április 4. gépgyár, míg az ioncserélő műgyantákat a nitrokémia szállítja.

a becslések szerint az ioncserélő műgyanták felhasználása a világon 2000-re megkétszereződik, s hazánkban is hasonló mértékű növekedésre számítanak. mindehhez mélyreható kutatásokat folytatnak a veszprémi vegyipari egyetemen, ahol a hazai tudományos intézmények közül legsokoldalúbban vizsgálják a természetes és mesterséges

H

ioncserélő anyagokat. a gyártás és a választék növelésére a füzfői nitrokémia saját kutatóbázist alakított ki, s ebben az évben további három üzemrészrel növeli termelési lehetőségeit.

a háromnapos tanácskozáson a kutatók, gyártók és felhasználók ismertetik legújabb eredményeiket és tapasztalataikat. /mti/

bév/mné/kő ká olt
16.21 300583 2122

-. -

sb0070 4 130 mtib2009 /embargó 18-ig/

bucsulátogatás

1983. május 30. - trautmán rezső, a népköztársaság elnöki tanácsának helyettes elnöke, Lázár György, a minisztertanács elnöke és apró Antal, az országgyűlés elnöke bucsulátogatáson fogadta Bryan Cartledge-t, nagy-britannia és észak-írország egyesült királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki végleg elutazott budapestre. /mti/

tr/mz sn

16.22 300583 0384

-. -

sb0071 4 130 mtib2010 /embargó 18-ig/

bemutató látogatás

1983. május 30. - Lázár György, a minisztertanács elnöke és apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Carlos Oscar Keller Sarmiento-t, az argentin köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. /mti/

tr/-ár/mz sn

16.22 300583 0285

H

-. -

sb0072 4 160 mtib2011

tiszteletbeli doktoravató ünnepség a veszprémi vegyipari egyetemen

1983. május 30. - hétfőn a hagyományos rektori kézfogással a veszprémi vegyipari egyetem tiszteletbeli doktorává avatták ernst otto fischert, a müncheni műszaki egyetem nobel-díjas professzorát és merszei zoltánt az occidental petroleum corporation igazgató tanácsának elnökhelyettesét, a magyar-amerikai gazdasági tanács társelnökét. heil bálint rektor avató kézfogása után szentágothai jános, a magyar tudományos akadémia elnöke köszöntötte a veszprémi vegyipari egyetem új tiszteletbeli doktorait. jelen volt az ünnepi tanácsülésen norman dencker a német szövetségi köztársaság és harry earl bergold az amerikai egyesült államok magyarországi nagykövete is.

ernst otto fischer tanulmányait a müncheni műszaki egyetemen végezte, 1957-64 között a müncheni tudományegyetem tanára volt, 1964-től pedig a müncheni műszaki egyetem szerves kémiai intézetének vezetője. tudományos munkássága során az átmeneti fémek komplexeinek tanulmányozásával foglalkozott, eredményeiért 1973-ban nobel-díjat kapott. fischer professzor és a veszprémi vegyipari egyetem szakmai kapcsolata már közel 20 éves.

merszei zoltán szakmai tevékenysége elsősorban a petrokémiai ipar fejlesztésével és szervezésével kapcsolatos. budapesti született, felsőfoku tanulmányait a zürichi műegyetemen kezdte, majd mérnöki diplomát kanadában szerzett. 1949-ben a dow amerikai vegyipari világcéghez került. nevéhez fűződik a dow európai szervezetének felépítése és felvirágoztatása. 1978-79 között a dow igazgató tanácsának elnöke volt. 1979 áprilisában lett az occidental petroleum corporation igazgató tanácsának elnökhelyettese. /mti/

bév/mné/s olt

16.26 300583 1716

sb0073 4 160 mtib2012

modern filológiai társaság alakult /1. rész/

1983. május 30. - hétfőn a magyar tudományos akadémia disztermében megtartották a modern filológiai társaság alakuló közgyűlését. az akadémia nyelv- és irodalomtudományok osztályához kapcsolódó új társaság mindazok részvételére számít, akik az élő idegen nyelveket, irodalmakat és kulturákat tanulmányozzák és népszerűsítik magyarországon.

több ezerre tehető azoknak a száma, akik tudományos kutatóként, közép- és felsőfoku tanintézetek oktatójaként, nyelvtanárként, műfordítóként vagy közművelődési szakemberként dolgoznak a külföldi művelődési értékek magyarországi megismertetésén. a társaság alapcéljai közé tartozik egyebek közt a modern filológiai kutatások elősegítése, az idegen nyelvek, irodalmak és kulturák oktatásának előmozdítása, a modern filológia hazai eredményeinek megismertetése a határokon túl és a külföldi kutatások bemutatása magyarországon. fontos feladatnak tekinti a világirodalom kiemelkedő alkotásainak elemzését és azt, hogy szorgalmazza, segítse e művek magyar nyelvre fordítását. a társaság javaslatok kidolgozásával kész közreműködni időszerű tudomány- és oktatáspolitikai döntések előkészítésében. a nyilvános felolvasó ülések, konferenciák és vándorgyűlések szolgálnak majd fórumul a szakemberek számára.

a jövőben 12 szakosztályban kezdődik meg a munka. e szakosztályok egy-egy nagyobb nyelvterület vagy kulturális térség nyelvi-irodalmi és művelődési problémáival foglalkoznak. a társaság számos nemzeti és nemzetközi tudományos egyesülettel működik együtt, és részt vesz azoknak a konferenciáknak az előkészítésében, amelyeket e szervezetek magyarországon tartanak. ilyen lesz például a nyelv- és irodalomtudósok nemzetközi szervezetének /filmm/ 1984-es, s az orosz tanárok nemzetközi szervezetének /maprjal/ 1986-os budapesti kongresszusa. /folyt. köv./

dal/pá/kö -ár olt

16.26 300583 1880

sb0074 4 160 mtib2013 /felhasználható: 18 órától/

„írószemmel„

1983. május 30. - az ünnepi könyvhét alkalmából megjelent írószemmel 1982 című antológia bemutatására hétfőn ankétot rendeztek tatabányán, a józsef attila megyei könyvtárban. a főleg fiatal írók, újságírók írásait, a folyóiratok és hírlapok szociográfiai cikkeinek színe-javát magába foglaló 256 oldalas kötet tartalmát és célját zentai péter, a könyvvilág főszerkesztője és andai györgy újságíró, az mti rovatvezetője - az antológia egyik szerzője - ismertette.

a könyv ünnepi hetében 25 író látogat komárom megyébe, és negyven találkozáson vesz részt. ezen kívül hét irodalmi műsort is rendeznek neves előadóművészek közreműködésével. /mti/

ráb/ráb/ká/mz olt

16.31 300583 0698

.-.

sb0075 4 160 mtib2016

a magyar- lengyel kulturális vegyesbizottság ülése

1983. május 30. - a magyar-lengyel kulturális és tudományos együttműködési vegyesbizottság hazánkban sorra kerülő ülésére waclaw janas kulturális és művészeti miniszterhelyettes vezetésével hétfőn lengyel küldöttség érkezett budapestre. a vegyesbizottság a két ország kulturális, tudományos és oktatási együttműködésének időszerű kérdéseit vitatja meg. /mti/

ka/-ár/mz sn

17.32 300583 0441

H

.-.

sb0076 4 160 mtib2018 /közönségszolgálat/

közlemény jegy-visszaváltásról

1983. május 30. - a hőköm szinpad - budapest sportcsarnokba hirdetett - „miért bántják a magyar futballt?„ című produkciójának elmaradt előadásaira szóló jegyeket a közönség június 1. és 15. között a váltás helyén visszaválthatja. az üzemi közönségszervezőknél vett jegyek kizárólag a közönségszervezőknél válthatók vissza. /mti/

tr/s -ár sn

18.00 300583 0391

.-.

sb0077 1 130 mtib2019

ipu-konferencia /8.rész/

i.sundberg svéd képviselő hangsúlyozta: ma már emberek milliói emelnek szót a békéért. felismerik a leszerelés szükségességét, s azt is, hogy amíg folytatódik a fegyverkezés, kicsi az esély a biztonságra. a legnagyobb veszélyt az egyre bonyolultabb nukleáris fegyverek jelentik. hogy e fegyvereket soha ne használják fel - ez a fő téma bécsben, genfben, madridban és most itt, budapesten is.

i.njegovan jugoszláv küldött arról beszélt, hogy a békéért, a biztonságért, az általános haladásért folyó harc áll **törekvéseink** középpontjában, hozzáfűzve, hogy mindennek alapvető feltétele a feszültség csökkentése, a leszerelés megvalósítása. a különböző társadalmi rendszerek léte nem lesz állandó feszültség forrása, ha megerősödik a bizalom, megvalósul a be nem avatkozás, a szuverenitás és függetlenség kölcsönös tiszteletben tartása. jugoszlávia - hangsúlyozta a szónok - mindig ezen elvek mellett szállt síkra, s azt a nézetet képviseli, hogy megvalósulásukat elsődlegesen a helsinki elhatározott intézkedések végrehajtása szolgálja.

j.baumel francia képviselő azt fejtegette: sokan borulátóak a feszültségek, az atomfegyverek fenyegetése és a mindehhez járuló világgazdasági válság miatt. mégsem szabad engedni a pesszimista hangulatnak, a vitákban a konstruktív javaslatokra kell összpontosítani. ami a tanácskozás témakörét illeti, a francia képviselő nézete szerint az két csoportra oszlik: beszélni kell a biztonság és a leszerelés témájáról, valamint az emberi jogokról és az ehhez kapcsolódó humanitárius kérdésekről. franciaország - mondotta a továbbiakban - már régen javasolta egy európai

M

Leszerelési konferencia összehívását, s most örvendetes, hogy e javaslat egyre inkább meghallgatásra talál. remélhetőleg hamarosan valósággá válik az értekezlet.

richard müller, a svájci küldöttség vezetője megállapította, hogy a semleges és el nem kötelezett országok fontos politikai tényezőt jelentenek európa életében és tevékenységüket pozitívan értékelik mind keleten, mind nyugaton. leszögezte: meg kell őrizni az enyhülés vívmányait, amelyeknek legfőbb eredménye éppen a helsinki záróokmány. ennek érdekében haladéktalanul be kell fejezni a madridi találkozót a semlegesek és el nem kötelezettek által előterjesztett záróközlemény elfogadásával. a svájci delegátus a semlegesek javaslatát lényeges és kiegyensúlyozott javaslatnak nevezte. /folyt.köv./ pr/s sn
18.24 300583 2428

--

sb0078 4 160 mtib2020

modern filológiai társaság alakult /2. rész/

a modern filológiai társaság elnökévé dobossy lászlót, az elte nyugalmazott egyetemi tanárát, főtájkárává frank tibort, az elte egyetemi docensét választották meg. /mti/

dal/ár/mz sn

18.25 300583 0246

--

sb0079 4 150 mtib2021

ülést tartott az országos szövetkezeti tanács elnöksége

1983. május 30. - az országos szövetkezeti tanács elnöksége dr. szlamenicky istván vezetésével hétfőn megtartott ülésén a szövetkezeti mozgalom távlati fejlesztésének kérdéseivel foglalkozott. elhatározta, hogy a társadalmi, gazdasági élet különböző területein dolgozó szakértőket felkér a távlati fejlesztési terv egyes részkérdéseinek kidolgozására. különösen fontosnak tartja, hogy behatóan vizsgálják a közgazdasági szabályozással, valamint a vállalati és a sajátos szövetkezeti irányítással összefüggő kérdéseket, a szövetkezetpolitikai kérdések

közül főként a vezető szervek választási rendszerét, továbbá az érdekképviselési munka tartalmi és szervezeti problémakörét. az elkészülő elemzéseket, javaslatokat az oszi kibővített ülésén vitatja meg, majd állásfoglalását a szabályozásban illetékes szervekhez juttatja el.

az elnökség a továbbiakban felhívást bocsátott ki, amelyben felkéri a szövetkezeteket és szövetkezeti szerveket, hogy július első hetében, soronkövetkező üléseiken, továbbá kulturális és sportrendezvényeiken emlékezzenek meg a 61. nemzetközi szövetkezeti napról. az oszi július 2-án egerben kibővített teljes ülésén tart megemlékezést.

az elnökségi ülésen beszámoló hangzott el a kgst keretében együttműködő szocialista országok szövetkezeti szövetségei és központjai elnökeinek múlt heti varsói ülészakán részt vett magyar delegáció munkájáról. /mti/

gg/s sl sn
18.36 300583 1474

--

sb0080 4 180 mtib2023

időjárásjelentés

1983. május 30. - várható időjárás kedd estig:

napos idő

tulnyomóan napos, száraz idő várható. a változó irányú szél csak kissé élénkül meg, délutánra 22-27 fokig melegszik fel a levegő. /mti/

mz sn

18.55 300583 0264

--

sb0081 1 130 mtib2024

ipu-konferencia /9.rész/

a görög küldött, jean papadopulosz hangsúlyozta, hogy a kis népek is hozzájárulhatnak a pozitív megoldások megtalálásához a nemzetközi problémákban. külön kitért a ciprusi kérdésre, amelyet - mint mondotta - görögország helsinki szellemében kíván rendezni. sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy törökország nem képviselteti magát e tanácskozáson.

a kelet-nyugati kapcsolatok megromlásának, a helsinkiben elkezdődött folyamat megtorpanásának jeleként értékelte franco maria malfatti olasz küldött a madridi tárgyalási folyamat lelassulását, ugyanakkor elégedetten nyugtázta a részvevő 35 ország eltökéltségét arra, hogy folytassák a párbeszédet. úgy foglalt állást, hogy a semleges és el nem kötelezett országok záródokumentum-javaslatát a madridi értekezleten konstruktív kiindulópontot biztosíthat az európai leszerelési értekezlet első szakaszához.

vlas silviu román képviselő megállapította felszólalásában, hogy az új nukleáris rakéták telepítése Európába jelentősen megnövelné a bizonytalanságot, közvetlenül veszélyeztetné az európai népek életét. románia meggyőződése, hogy megvan a reális lehetőség ennek a jelenlegi veszélyes időszaknak megszüntetésére, arra, hogy az európai népek fordulatot hajtsanak végre az események menetében, azokat olyan irányba befolyásolják, amelyek megfelelnek békevágyuknak, együttműködési szándékuknak - hangoztatta vlas silviu, megállapítva: a jelenlegi konferenciának meg kell erősítenie az európai parlamentek korábbi határozatát, a helsinki záróokmányban foglalt elvek következetes megvalósítására.

a nemzetközi kapcsolatokban a bizalmatlanság felszámolásának fontosságát hangsúlyozta felszólalásában hans stercken, az nszk delegációjának vezetője. a kelet-nyugati kapcsolatok terén a bizalom tekintetében a helsinki záróokmány áttörésnek volt szánva - emlékeztetett, s szorgalmazta a bizalom széles alapjának létrehozását, egyebek között az ifjúsági kapcsolatok fejlesztésének módszerével.

r.wojna lengyel küldöttségvezető felszólalásában leszögezte; a jelenlegi tanácskozás fontosságát aláhuzza, hogy ma senki sem tud választ adni a kérdésre: merre tart európa, a béke és az együttműködés, avagy a háború felé. az aggodalom fő oka az a terv, amelynek értelmében az egyesült államok rövidesen megkezdí a pershing-ii. rakéták telepítését Európában, s amellyel összefüggésben a szovjetunió is bejelentette: a terv megvalósulása esetén ellenintézkedésekre kényszerül. a világpolitikai szótárból szinte kiveszett az enyhülés kifejezés. /folyt.köv./ pr/s -
19.47 300583 2557

sb0082 1 130 mtib2025

ipu-konferencia /10.rész/

a lengyel felszólaló emlékeztetett arra, hogy az egyesült államok néhány éve világhegemóniára törekszik, minden területen konfrontációs politikát folytat, s e politika árát más országok - közöttük Lengyelország - fizetik.

a.ghalanos ciprusi küldött felszólalásában rámutatott, hogy a helsinkiben elért eredmények soha annyira nem voltak veszélyben, mint éppen most. csak az ensz-határozatok megvalósítása, a helsinki el fogadott elvek következetes érvényesítése hozhat eredményt - mondotta, majd leszögezte; madridban kompromisszumok árán is előrehaladást kell elérni.

dr.westenburger, az egészségügyi világszervezet képviselője szólt a szervezet tevékenységéről, amely jó példája annak, hogy eltérő társadalmi rendszerek képviselőinek együttműködése eredményes lehet. a tagok között olyan országok is közös hangot találnak, amelyek egyébként, más téren szembenállnak egymással.

o.langlo, a norvég küldöttség vezetője ugyancsak megállapította, hogy az európai helyzet megromlott. mint elmondotta, „a háboru utáni években példa nélkül álló, bonyolult politikai harc, rotyik, s ennek középpontjában a közepes hatótávolságú rakéták telepítésének kérdése áll. bár a norvég küldött - a nato-országok közismert álláspontjának megfelelően - a szovjetunió rakétatelepítését tette felelőssé a kialakult helyzetért, azt mondotta, hogy norvégiában nem kerül sor közepes hatótávolságú rakéták elhelyezésére.

j.molins spanyol küldött hangsúlyozta, hogy kontinensünk problémáira megoldást kell találni. azok a kérdések, amelyekkel helsinki foglalkoztak, spanyolországot érzékenyen érintik. molins kiemelte ezek közül például a terrorizmus problémáját, szólt az emberi jogok egyes vonatkozásairól és hangoztatta, hogy az elmúlt években fokozódó nukleáris fegyverkezési veszély is aggasztja a spanyol kormányt. kifejtette azt a nézetét, miszerint a kormányokra nyomást kell gyakorolni: tegyenek további lépéseket a leszerelés érdekében.

waldemar michna lengyel küldött felszólalásában a kelet-nyugati kereskedelem, a gazdasági együttműködés kérdéseivel foglalkozott, hangsúlyozva; lengyelország nagy fontosságot tulajdonít az együttműködésnek e téren, mert ez gazdasági érdekében áll. a gazdasági szankciók politikája, az a politika, amelyet egyes nyugati országok folytatnak, hogy növeljék lengyelország belügyeire való befolyásukat, ellentétes a gazdasági együttműködés terén a bizalom légkörének megteremtésével - mondotta.

/folyt.köv./ pr/s -
20.03 300583 2524

sb0083 1 130 mtib2026

ipu-konferencia /11.rész/

a plenáris ülés utolsó felszólalója, o.faremo norvég képviselő a helsinki folyamat jelentőségét hangsúlyozta, hozzáfűzvé, hogy norvégia e folyamat előrevitelében aktív szerepet vállal. jelentősnek nevezte azt a tényt, hogy szó van az európai leszerelési értékezet összehívásáról.

az interparlamentáris unió kedden délelőtt folytatja plenáris tanácskozását. /mti/

pr/s sn

20.06 300583 0423

--

sb0084 4 180 mtib2033

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. május 30. -

sb0001 az autós-kenyérárúsítás ... /1. rész/
 sb0002 az autós kenyérárúsítás /2. rész/
 sb0003 gyermekétkeztetés a xvii. kerületben
 sb0004 huszonöt éves a körszínház
 sb0005 jégrevü a sportcsarnokban
 sb0006 kétnyelvű illyés-est moszkvába
 sb0007 kutatótábor középiskolásoknak
 sb0008 egészséget mindenkinek /1. rész/
 sb0009 egészséget mindenkinek /2. rész/
 sb0010 tervrajzok a földemelemek között
 sb0011 üres sírok
 sb0012 újabb borsod megyei falvak kapnak vezetékes ivóvizet
 sb0013 másodlagos művelés
 sb0014 védelmet kapott a diósgyőri gesztenyesor
 sb0015 kétmillió dolláros export
 sb0016 a szolnok megyei tsz-ek idős tagjaikért
 sb0017 veszprém első antikváriuma
 sb0018 gólyák és verebek társbérletben
 sb0019 babetta-nap, nyereményel
 sb0020 könyvpremier a várban
 sb0022 fao-tanácskozás
 sb0023 kitüntetés
 sb0024 balesetek /1. rész/

M

sb0025 balesetek /2. rész/
 sb0026 gyémántlakodalom
 sb0027 konténerváros barcsról Libiába
 sb0028 grafikai művésztelep békéscsabán
 sb0029 nemzetközi mikrotechn. konferencia egerben
 sb0030 elutazott a francia ifjúsági miniszter
 sb0031 testvérmegyei delegáció
 sb0032 elkészült a vádirat a totócsalások ügyében /1. rész/
 sb0033 elkészült a vádirat a totócsalások ügyében /2. rész/
 sb0034 országos társastánc-továbbképzés szombathelyen
 sb0035 építésügyi küldöttség utazott prágába
 sb0036 ipu-konferencia /1. rész/
 sb0037 ipu-konferencia /2. rész/
 sb0038 ipu-konferencia /3. rész/
 sb0039 ipu-konferencia /4. rész/
 sb0040 időjárásjelentés /1. rész/
 /folyt. köv./

gw/

20.51 300583 1567

--

sb0085 4 180 mtib2034

belpolitikai hireink jegyzéke /2. rész/

sb0041 időjárásjelentés /2. rész/
 sb0042 szemle a szolnok megyei határban
 sb0043 számítástechnikai filmmapok
 sb0044 koszorúzás, emlékülések
 sb0045 levegőből lombtrágyázzák ...
 sb0046 felújított kempingek
 sb0047 könyvheti dedikálás
 sb0048 előadás környezetünkről
 sb0049 mirelit-menetrend
 sb0050 a fővinform jelenti
 sb0051 telefondoktor
 sb0052 társadalmi munkások kitüntetése
 sb0053 ipu-konferencia /5. rész/
 sb0054 ipu-konferencia /6. rész/
 sb0055 xiv. kerület - új helyen az orvosi ügyelet
 sb0056 elhunyt kerékjártó istván
 sb0057 hazaérkezett az mnh együttese
 sb0058 a mtesz vezetőinek látogatás
 sb0059 nemzetközi orvostudományi ...
 sb0060 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0061 az mnb hivatalos ... /1. rész/
 sb0062 az mnb hivatalos ... /2. rész/

R



sb0063 audio-vizuális műsorok az ...
 sb0064 a környező országok időjárása
 sb0065 miről ír a kertészet és ...
 sb0066 ipu-konferencia /7. rész/
 sb0067 szűrővizsgálat
 sb0068 móríc zsigmond emlékkiállítás
 sb0069 vizügyi tervegyeztető ...
 sb0070 ioncserélő konferencia
 sb0071 bucsulátogatás
 sb0072 bemutatkozó látogatás
 sb0073 tiszteletbeli doktoravató
 sb0074 modern filológiai társaság /1.rész/
 sb0075 „írószemmel,,
 sb0076 a magyar-lengyel ...
 sb0077 közlemény jegy-visszaváltásról
 sb0078 ipu-konferencia /8. rész/
 sb0079 modern filológiai ... /2. rész/
 sb0080 ülést tartott az oszt elnökség
 /folyt. köv./ er/mz

20.51 300583 1400

--

sb0086 4 180 mtib2035

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 időjárásjelentés
 sb0082 ipu-konferencia /9. rész/
 sb0083 ipu-konferencia /10. rész/
 sb0084 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0085 tartalomjegyzék /2. rész/
 sb0086 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: halasi györgy
 oltványi ottó
 sebestyén tibor
 - v é g e -

/mti/

mz sn
20.52 300583 0511

--

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
 Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. május 31.

bel

k e d d

sb0001 4 150 mtib1001

panzió, szórakoztató központ, üzletház - osztrák hitelből

1983. május 31. - beépül a belvárosi váci utca még foghíjas két telke is - az egyik helyen panzió, szemben vele irodaház létesül -, a belvárosi kávéház pedig szórakoztató központtá alakul át, mindezt a még rendelkezésre álló idegenforgalom-fejlesztési osztrák hitelkeretből valósítják meg.

a komplex külkereskedelmi vállalat a napokban előszerződéseket írt alá az ausztriai ed. ast and co. céggel a három létesítmény kivitelezésére. Legkorábban, már a jövő évben a szórakoztató központ készül el, a kávéház helyén 45 millió schillinges beruházással éjszakai bár és játékterem épül.

a váci utcai taverna panzióban 224 szoba, étterem, cukrászda, szauna, bowling-pálya és kétszintes garázs kap helyet. a panzió háromcsillagos besorolást kap, 235 millió schillingbe kerül, és két év múlva készül el. ugyancsak 1985-re épül fel a pénzügyi központ 115 millió schillinges költséggel. helyet kap benne több légitforgalmi társaság irodája és külföldi bankképviselő, üzletek és egy kétszintes garázs. mindkét új váci utcai épület része lesz a belvárosi passzázs-rendszernek, az uttest fölött átívelő hid köti majd össze őket. /mti/

sz/tr/sl/mz sn

00.10 310583 1229

--